



Nr. 37

14. September 2023



## Herzliche Einladung

Nach einem nahezu reibungslosen Baufortgang konnten wir in 15 Monaten mit der neuen dreigruppigen Kinderkrippe „Die kleinen Wallstädter“ ein gelungenes Neubauprojekt realisieren.

Diese neuen Räume samt dem Außenbereich wollen wir nun feierlich einweihen.

**Der Markt Kleinwallstadt lädt daher herzlich zu folgenden  
Veranstaltungen in der Kinderkrippe „Die kleinen Wallstädter“  
Pfarrer-Sölller-Platz 1a, Kleinwallstadt ein:**

### **Einweihung der Kinderkrippe**

**Samstag, 16.09.2023 um 15.00 Uhr**

Im Anschluss findet ein kleiner Umtrunk samt Imbiss statt.

### **Tag der offenen Tür**

**Sonntag, 17.09.2023 um 14.00 – 17.00 Uhr**

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

*Thomas Köhler*  
1. Bürgermeister

## Geschäftsstelle Rathaus Kleinwallstadt

Hauptstr. 2, 63839 Kleinwallstadt

**Tel. 06022/2206-0**

**Fax 06022/2206-50**

**E-Mail: [rathaus@kleinwallstadt.de](mailto:rathaus@kleinwallstadt.de)**

### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 08.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

## Geschäftsstelle Rathaus Hausen

Hauptstr. 64, 63840 Hausen

**Tel. 06022/654976**

**Fax 06022/654978**

**E-Mail: [rathaus@hausen-spessart.de](mailto:rathaus@hausen-spessart.de)**

### Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch, Freitag 8.00 – 12.00 Uhr

Dienstag geschlossen

Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

## Ansprechpartner

<b>Köhler Thomas</b> .....	Bürgermeister Kleinwallstadt.....	2206-20
<b>Bein Michael</b> .....	Bürgermeister Hausen.....	654979
<b>Bergmann Simon</b> .....	Standesamt, Renten, Soziales, Friedhöfe.....	2206-21
<b>Bergmann Ute</b> .....	Kasse, Verbrauchsgebühren.....	2206-31
<b>Bergold Manuel</b> .....	Bauverwaltung, Straßenverkehr, Beiträge.....	2206-42
<b>Frodl Nicole</b> .....	Vorzimmer Bürgermeister, Amtsblatt, Wahlen, Öffentlichkeitsarbeit.....	2206-45
<b>Groß Sandra</b> .....	Allgemeine Verwaltung (Rathaus Hausen).....	654976
<b>Hanke Fabian</b> .....	Personal, EDV.....	2206-25
<b>Kluge Heiko</b> .....	EDV, Administration.....	2206-34
<b>Kriewald Jochen</b> .....	Liegenschaftsverwaltung/Abfallwirtschaft.....	2206-29
<b>Maidhof Peter</b> .....	Kämmerer.....	2206-47
<b>Mehr Alexander</b> .....	Technisches Bauamt.....	2206-40
<b>Michler Markus</b> .....	Geschäftsleitung, Grundvermögen, Breitband, Jagd.....	2206-43
<b>Raab Ingrid</b> .....	Einwohnermeldeamt.....	2206-23
<b>Ratz Jochen</b> .....	Passamt, Fundamt, Gaststättenrecht, Archiv.....	2206-22
<b>Schubert Lena</b> .....	Gewerbeamt, Wahlen, Digitalisierung.....	2206-46
<b>Seitz Jacqueline</b> .....	Grund-, Gewerbe-, Hundesteuer, Grillplatz.....	2206-38
<b>Stahl Lukas</b> .....	Auszubildender.....	2206-35
<b>Zorn Jochen</b> .....	Kassenverwalter.....	2206-32
<b>BAUHOF Kleinwallstadt</b> .....		208554
<b>BAUHOF Hausen</b> .....		2088845
<b>FORST Kleinwallstadt, Hubert Astraschwesky</b> .....		220639
<b>Forst - Handy</b> .....		0171/6300808
<b>FORST Hausen, Popp Frank</b> .....		653529

## Wichtige Rufnummern

Polizei Notruf	110
Feuerwehr und Rettungsdienst Notruf	112
Polizeiinspektion Aschaffenburg	06021/8570
Polizeiinspektion Obernburg	06022/6290
Hilfetelefon bei Gewalt gegen Frauen des Bundesamts für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben	08000 116 016
AWO Ambulanter Pflegedienst	09372/2345
<b>NOTFALLFAX für HÖRGESCHÄDIGTE</b> Integrierte Leitstelle (ILS) Bayerischer Untermain in Aschaffenburg: Faxnummer:	112 (vorwahlfrei)

### Dorfhelferinnenstation

Einsatzleitung: Maschinen- u. Betriebshilfsring Untermain e.V.  
Ansprechpartnerin: Frau Gerlinde Kampfmann

Tel. 06024/1083

### STROMVERSORGUNG - Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen - bayernwerk

#### Techn. Kundenservice

Baustrom/Hausanschluss, Anschluss Photovoltaik,  
Kabellagepläne, Gasleitungspläne

Tel. 0941/28003311

Fax 0941/28003312

#### Zähler- u. Messeinrichtungen

Tel. 0941/28003377

Fax 0941/28003378

#### Zählerstand

Serviceteam Jahresablesung, Zwischenablesung, Abmeldung  
Serviceteam Einspeiser

Tel. 0871/96560160

Tel. 0871/96560010

#### Bayernwerk/E.ON:

##### Stromrechnung

Fragen, Änderungen  
zur Stromrechnung

Tel. 0871/95386200

Fax 0871/95386220

E-Mail: [betreuung@eon.de](mailto:betreuung@eon.de)

#### Störungsnummer Strom

Tel. 0941/28003366

### GASVERSORGUNG

#### Betriebsstelle Untermain, „Erlenbach“

während der Dienstzeit  
Störungsdienst Gas

(bayernwerk) (Meldungen werden zu Ihrer Sicherheit aufgezeichnet)

Tel. 09372/5085

Tel. 0941/28003355

### WASSERVERSORGUNG / ABWASSERNETZ

Allgemeine Fragen zur Wasserversorgung und für das Abwassernetz Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen inkl. Stör- bzw. Schadensmeldungen im Bereich Wasser / Abwasser.

#### Zweckverband Main-Mömling-Elsava - AMME

erreichbar während der Geschäftszeiten (Mo. – Do. 7.30 – 16.00 Uhr, Fr. 7.30 – 12.00 Uhr)

Allgemeine Rufnummer, Zentrale

Tel. 09372/135-950

Außerhalb der Geschäftszeiten:

Notfallservice Wasser

Tel. 0160/96314460

Notfallservice Abwasser/Kanal

Tel. 0160/96314441

Terminvereinbarung Austausch Wasserzähler

Tel. 09372/1359530

In anderen Stör- u. Notfällen, die im **Zuständigkeitsbereich des Marktes Kleinwallstadt** liegen, wählen Sie bitte die Servicenummer des Bauhofes Kleinwallstadt  
oder die Bereitschafts-Tel.-Nr.

Tel. 208554

Tel. 21939

In anderen Stör- u. Notfällen, die im **Zuständigkeitsbereich der Gemeinde Hausen** liegen, wählen Sie bitte die  
Tel. 06022/654976 (Rathaus Hausen)  
oder Tel. 0173/6652002 (Bereitschaftsdienst)

### BRK Kreisverband Miltenberg-Obernburg Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt

Tel. 06022/2089958

3 Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet.

Fax 2088736 – [info@brk-mil.de](mailto:info@brk-mil.de)

**Caritas Sozialstation Kleinwallstadt**  
Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt  
In Notfällen ist die Station über die genannte  
Nummer rund um die Uhr erreichbar.

Tel. 06022/5060250  
Fax 2655860  
E-Mail: G-Oesen@caritas-mil.de

### Forst-Revierleitung

Sprechstunde Forsttechniker Hubert Astraschewsky,  
Mittwoch, 16.00 – 18.00 Uhr, Rathaus, Zimmer 25, DG

Tel. 0171 / 6300808

### Forstrevier Hausen

Sprechstunde FAR Popp (Bürotermine nur nach Vereinbarung)

Tel. 653529

### Jagdpächter Hausen:

Thomas Gleissner

Tel. 0151 17261399

### Postagentur Hausen, Alte Hauptstraße 17

Öffnungszeiten: Montag – Samstag, 10.00 – 12.00 Uhr

### DEUTSCHE TELEKOM – Telefon

Störungsdienst

Tel. 0800/3302000

### KABEL DEUTSCHLAND – Kabelfernsehen

Störungsdienst

Tel. 0800/5266625

### Telefonseelsorge

Anonym, kompetent, rund um die Uhr

Tel. 0800/1110111, 0800/1110222

### Ökumenischer Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V.

Römerstr. 51, 63785 Obernburg

Telefon 06022/7093084

## Bereitschaftsdienste - alle Angaben ohne Gewähr -

## Allgemeinärzte

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist deutschlandweit unter der einheitlichen Rufnummer **116 117 zu erreichen**. Bei akut lebensbedrohlichen Erkrankungen oder Verletzungen bleiben nach wie vor die Rettungsleitstellen zuständig, erreichbar unter der Nummer **112**.

### Bereitschaftspraxis am Klinikum A'burg:

Sa., So. und Feiertag: 8:00 bis 22:00 Uhr  
Mi. u. Fr.: 13:00 bis 22:00 Uhr  
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 22:00 Uhr

### Bereitschaftspraxis Helios Klinik in Erlenbach:

Sa., So. und Feiertag: 9:00 bis 21:00 Uhr  
Mi. u. Fr.: 16:00 bis 21:00 Uhr  
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 21:00 Uhr

## Zahnärzte

Samstag, 16.09., und Sonntag, 17.09.2023:

Dr. med. dent. Wiebke Ziegler,  
Erlenbacher Str. 16,  
Eisenfeld, Tel. 06022/2648344

(Sa., So., Feiertag: 10 – 12 / 18 – 19 Uhr)

## Tierärzte

Den aktuellen Rufbereitschaftsdienst der Tierärzte für den Landkreis Miltenberg erfahren Sie direkt bei Ihrem Haustierarzt.

## Apotheken

- 14.09.: Alte Stadt-Apotheke, Obernburg, Römerstr. 35, Tel. 06022/8519
- 15.09.: Markt-Apotheke, Kleinwallstadt, Fährstr. 2, Tel. 06022/21225
- 16.09.: Elsava-Apotheke, Eisenfeld, Erlenbacher Str. 16, Tel. 06022/9100
- 17.09.: Sonnen-Apotheke, Eisenfeld, Marienstr. 6, Tel. 06022/8960
- 18.09.: Markt-Apotheke, Mönchberg, Hauptstr. 71, Tel. 09374/99927  
Sebastian-Apotheke, Großostheim-Wenigumstadt, Balduinstr. 4, Tel. 06026/4883
- 19.09.: Turm-Apotheke, Großwallstadt, Hauptstr. 19, Tel. 06022/22744
- 20.09.: Apotheke am Markt, Großostheim, Breite Str. 6, Tel. 06026/4915
- 21.09.: Linden-Apotheke, Erlenbach, Lindenstr. 29, Tel. 09372/8228
- 22.09.: Römer-Apotheke, Obernburg, Römerstr. 43, Tel. 06022/4500
- 23.09.: Eichen-Apotheke, Obb.-Eisenbach, Eichenweg 1, Tel. 06022/5700



# Landtags- u. Bezirkswahl 2023, Sonntag, 08. Oktober 2023

## Wahlbenachrichtigung

Die Wahlbenachrichtigungen wurden in Kleinwallstadt und Hausen zwischen dem 01.09.2023 und dem 04.09.2023 zugestellt!

## Briefwahl beantragen

Sie können die Briefwahlunterlagen auf verschiedenen Wegen beantragen  
**(Achtung: Eine telefonische Beantragung ist nicht möglich!)**

- **Online beantragen bis zum Montag, 02.10.2023, 12.00 Uhr** auf [www.kleinwallstadt.de](http://www.kleinwallstadt.de) oder über den QR-Code auf der Wahlbenachrichtigung
- **persönlich im Rathaus Kleinwallstadt, Zimmer 4, Erdgeschoss während der Öffnungszeiten (Ausweis bereithalten)**
- **schriftlich:** Wenn Sie die Briefwahlunterlagen mit einem Papierantrag anfordern wollen, können Sie dafür ganz einfach die Rückseite der Wahlbenachrichtigung benutzen. Bitte werfen Sie den Antrag im Briefkasten des Rathauses Kleinwallstadt bzw. Hausen ein oder schicken Sie den Antrag per Post. Bitte senden Sie den Antrag frühzeitig los, damit es am Ende nicht zu Zeitproblemen mit dem Rückversand kommt. Bitte beachten Sie: Wenn Sie die Briefwahlunterlagen an eine andere Adresse geschickt bekommen wollen, müssen Sie diese Adresse zusätzlich zu Ihrer Wohnadresse angeben.
- **per E-Mail** an [lana.schubert@kleinwallstadt.de](mailto:lana.schubert@kleinwallstadt.de) unter Angabe der persönlichen Daten und der Wählerverzeichnisnummer (s. Wahlbenachrichtigung)

Die Stimmzettel stehen uns erst seit Dienstag, 05.09 zur Verfügung, in diesem Zusammenhang bitten wir um Geduld und Verständnis, dass wir die Anträge ab diesem Zeitpunkt erst systematisch abarbeiten können!

**→ Achtung! Ab Montag, 02.10.2023 12.00 Uhr können die Briefwahlunterlagen ausschließlich persönlich bzw. mittels Vollmacht im Wahlamt Kleinwallstadt während der allgemeinen Öffnungszeiten beantragt werden! Bei abweichender Versandanschrift bitte direkt mit dem Wahlamt Kleinwallstadt Kontakt aufnehmen!**

**→ Briefwahlunterlagen können spätestens bis Freitag, 06. Oktober 15.00 Uhr im Rathaus Kleinwallstadt, Zimmer 4, EG persönlich beantragt werden!**

## Rückgabe Wahlbriefe

- rote Wahlbriefe bitte bis spätestens **Wahlsonntag, 08.10.2023 um 18.00 Uhr** wieder im Rathaus Kleinwallstadt oder im Rathaus Hausen in den Briefkasten einwerfen
- die roten Wahlbriefe können auch kostenfrei in einen Deutschen-Post-Briefkasten eingeworfen werden. Bitte beachten Sie hier die Postlaufzeiten, da ein verspätet zugestellter Wahlbrief nicht mehr gezählt werden kann!

Bei Fragen können Sie sich gerne an das Wahlamt wenden (Tel. 06022/2206-46).

**Wahlamt Kleinwallstadt**

# Fahren Sie mit dem Bus innerhalb unserer Verwaltungsgemeinschaft (Kleinwallstadt, Hofstetten u. Hausen) mit der Tageskarte für nur 1 €

---

## Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

### Online-Kurse im September 2023 für Familien mit Kindern von 0 – 3 Jahren

#### Einführung der Beikost

Von der Milch zum Brei  
Mo., 18.09.2023 09:00 - 10:30 Uhr  
Referentin: Frau Kunz

#### Babybrei trifft Fingerfood

Mo., 25.09.2023 09:00 - 10:30 Uhr .  
Referentin: Frau Kunz  
Do., 28.09.2023 10:00 - 11:30 Uhr  
Referentin: Frau Miebach-Dold

#### Übergang zur Familienkost

Vom Brei zum Familientisch –  
den Übergang entspannt gestalten  
Mi., 27.09.2023 09:00 - 10:30 Uhr  
Referentin: Frau Kunz

#### Ernährung

Kinderlebensmittel unter der Lupe  
Fr., 22.09.2023 16:30 – 18:00 Uhr  
Referentin: Frau Burger

### ANMELDUNG, viele weitere Kurse und alle Infos zu den Kursen unter:

[www.weiterbildung.bayern.de](http://www.weiterbildung.bayern.de)  
(Bereich Ernährung und Bewegung + Veranstalter: Amt Karlstadt filtern)

Ein bis zwei Tage vor der Veranstaltung erhalten Sie per E-Mail den Link zur Teilnahme am Online-Seminar.

Bitte beachten Sie den Anmeldeschluss im Weiterbildungsportal.

### Präsenz-Kurse im September 2023 für Familien mit Kindern von 0 -3 Jahren

#### Bewegung im Alltag

Schmusen und Streicheln -  
Sinnliche Bewegungserfahrungen  
Eltern mit Babys von 3 bis 5 Monaten  
Fr., 22.09.2023 13:30 - 15:00 Uhr .  
Referentin: Frau Groß  
Ort: Aschaffenburg

### Bewegungsabenteuer in der Natur! Spiel und Spaß bei jedem Wetter

Eltern mit Kindern im 2. und 3. Lebensjahr  
Mo., 25.09.2023 16:00 - 17:30 Uhr  
Referent: Herr Block  
Ort: Retzbach

### ANMELDUNG, viele weitere Kurse und alle Infos zu den Kursen unter:

[www.weiterbildung.bayern.de](http://www.weiterbildung.bayern.de)  
(Bereich Ernährung und Bewegung + Veranstalter: Amt Karlstadt filtern)

Bitte beachten Sie den Anmeldeschluss im Weiterbildungsportal.

---

## Agentur für Arbeit

### „Talente nutzen – Zukunft sichern – Meine Chancen mit Berufsabschluss“ Berufsorientierende Online Veranstaltung der Berufsberatung im Erwerbsleben der Agentur für Arbeit Aschaffenburg

Am Donnerstag, 28. September um 14 Uhr informiert die Berufsberatung im Erwerbsleben (BBiE) im Rahmen der Wochen der Fachkräftesicherung über die Möglichkeiten, einen Berufsabschluss zu erwerben und über finanzielle Förderungsmöglichkeiten. In der Veranstaltung wird auch das Beratungsangebot der Berufsberatung für Menschen im Erwerbsleben vorgestellt.

Ein Berufsabschluss bringt viele Vorteile mit sich - etwa höhere Verdienstaussichten, berufliche Aufstiegschancen und nicht zuletzt ein geringeres Risiko der Arbeitslosigkeit. Es gibt zahlreiche Möglichkeiten, einen solchen Abschluss nachzuholen, zum Beispiel durch duale Ausbildung, betriebliche Einzelumschulung, Externenprüfung mit Vorbereitungslehrgang oder auch im Rahmen einer Teilzeitausbildung  
<https://join.arbeitsagentur.de/meet/eva.fritsch3/JR5W5GT7?UseCdn=false>  
weitere Informationen unter:

<https://www.arbeitsagentur.de/vor-ort/aschaffenburg/bbie>



# Mitteilungen Markt Kleinwallstadt

## Einladung

zur Ausstellung

### „Hochwasserrisiko und Hochwasserschutz in Bayern“ vom Bayerischen Landesamt für Umwelt

im Foyer der Marktschule  
während der Öffnungszeiten der Bibliothek

**Markt Kleinwallstadt**

## Ernteprojekt „Gelbes Band am Obstbaum“

Jedes Jahr verdirbt wertvolles Obst in unseren Streuobstbeständen, da die Eigentümer oft keine Verwendung dafür haben.

Das gelbe Band am Obstbaum signalisiert:

**Hier darf jeder und jede kostenlos und ohne zu fragen für den Eigenbedarf ernten.**

Der Markt Kleinwallstadt wird seine Obstbäume, die nicht verpachtet sind und nicht für den „Kleinwallstädter Apfelsaft“ benötigt werden, auf diese Weise kennzeichnen. Außerdem können auch alle Privateigentümer diese Aktion unterstützen. Zu diesem Zweck stellt der Markt Kleinwallstadt gelbe Bänder bereit, die biologisch abbaubar sind und gerne im Rathaus abgeholt werden können.

Dabei gilt die Regel, dass die Grundstücke nicht verschmutzt und die Bäume nicht beschädigt werden dürfen.

Jetzt mitmachen und ein Zeichen gegen Lebensmittelverschwendung setzen!

**Markt Kleinwallstadt**  
**Bürgermeister Thomas Köhler**

Ferienspiele 2023

# Herzliches Dankeschön

Dank des großen Engagements unserer Vereine, Gruppierungen, Institutionen und Einzelpersonen haben die Ferienspiele in diesem Jahr wieder für spannende Ferientage gesorgt. Die insgesamt 22 Veranstaltungen boten ein buntes und abwechslungsreiches Programm, das von unseren Kindern und Jugendlichen sehr gut angenommen wurde.

Wir bedanken uns bei den vielen fleißigen Helfern und Verantwortlichen aus den Vereinen und Gruppierungen ganz herzlich.



Thomas Köhler  
1. Bürgermeister

Nicole Frodl  
Verantwortliche für die Ferienspiele

---

## Kommunale Abfallwirtschaft

Markt Kleinwallstadt mit OT Hofstetten:  
Montag, 18.09.2023: Restmülltonne

**Elektrokleinteile-Container** befindet sich auf dem Parkplatz an der Turnhalle der Josef-Anton-Rohe Mittelschule, Weibersweg.

**Angelegenheiten rund um die Müllabfuhr**  
Landratsamt Miltenberg  
Fr. Dr. Vieth 09371/501-384

**Landratsamt Miltenberg ZAG**  
(Zentrale Abrechnungsstelle)  
Tel. 09371/501-260 oder -261

**Anmeldungen von Sperrmüll/Altholz/Schrott/Elektroschrott**  
Servicenummer: 0800 04 12 412 oder  
Onlineanmeldung über folgenden Link: <https://sperrgut.landkreis-miltenberg.de/WasteManagementMiltenberg/WasteManagementServlet>  
Es können auch Sperrmüllkarten im Rathaus abgeholt werden.

**Reklamationen wegen nicht entleerter Tonnen**  
Hotline: 0800 04 12 412

**Beschwerden über die gelbe Sack-Abfuhr**  
Hotline 0800 24 77 677 oder  
Frau Becker, Mail: [kleinwallstadt@remondis.de](mailto:kleinwallstadt@remondis.de)

**Müllumladestation Erlenbach**  
Terminvereinbarung unter folgendem Link:  
<https://www.terminland.de/abfallwirtschaft-miltenberg> oder  
telefonisch unter der 09371/501-392

---

## Grüngutsammelplatz Kleinwallstadt

**Einnümdung z. Industriegebiet „Dommerich“**

### Öffnungszeiten:

**01. März - 31. Oktober**

mittwochs:	15.00 – 18.00 Uhr
freitags:	15.00 – 18.00 Uhr
samstags:	11.00 – 17.00 Uhr

**01. November - 15. November und  
16. Februar - 28./29. Februar**

mittwochs:	15.00 – 17.00 Uhr
freitags:	15.00 – 17.00 Uhr
samstags:	11.00 – 17.00 Uhr

**16. November - 15. Februar**

samstags:	14.00 – 16.00 Uhr
-----------	-------------------

---

## Zu verschenken

6 Eßzimmerstühle in Buche massiv mit hoher Rückenlehne;  
müssten neu bezogen werden.  
Telefon 21651

---

## Veröffentlichung der nächsten Bildung- Kultur- und Sportausschusssitzung

Die nächste Sitzung des Bildung- Kultur- und Sportausschusses findet am

**Donnerstag den 21.09.2023 um 18.30 Uhr**  
in der Zehntscheune Kleinwallstadt, Mittlere Torstrasse 3 statt.

### Tagesordnung:

1. Genehmigung der öffentlichen Niederschrift vom 11.05.2023
2. Information über durchgeführte und geplante Veranstaltungen und Aktivitäten
3. Sachstandsbericht über die Asylunterkünfte im Gemeindegebiet
4. Gemeindliche Spielplätze  
Sachstandsbericht
5. Verschiedenes, Wünsche und Anregungen  
gez.  
Thomas Köhler  
1. Bürgermeister

---

## Standesamtliche Nachrichten

Anmerkung: Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

## Geburt

01.08.2023

Noel Lapa, geboren in Erlenbach a.Main

Eltern:

Madeleine Lapa, geb. Gilmer und Stefan Lapa  
wohnhaft in Kleinwallstadt und Elsenfeld



**Das PlattenbergBad  
ist vom  
04. - 24. September  
wegen Revision  
geschlossen.**

# Treffpunkt Marktschule

Liebe Seniorinnen, liebe Senioren,

wir freuen uns, dass wir durch Eure Unterstützung ein so breitgefächertes Programm anbieten können.



Die Seniorenbeauftragten

## ***Kreativvormittag – Malen***

**Donnerstag, 14. September 2023, 10.00 – 12.00 Uhr**

Wir malen, in kleiner Gruppe, unter Anleitung von Frau Inge Imhof-Rohs, Karten. Jeder kann malen – auch für Anfänger geeignet.

**Bitte mitbringen: 1 Bleistift HB, 1 Radiergummi, 1 Fineliner schwarz 0,4 mm**

## ***Spielenachmittag – Backgammon***

**Donnerstag, 21. September 2023, 14.30 Uhr**

Zusammen möchten wir mit euch Backgammon spielen.

Wir freuen uns, dass Gaby Scherger uns dieses interessante Spiel lernen und das bereits gelernte vertiefen möchte. – Ihr habt ein anderes Spiel und sucht eine Spielpartnerin oder einen Spielpartner. Kommt gerne vorbei.

## ***Gesundheit - Spaß an Bewegung***

**Donnerstag, 28. September 2023, 10.00 Uhr**

mit Lydia Neill. Mitmachen können alle, bitte kommt in bequemer Kleidung.

Frau Inge Imhof-Rohs, Frau Gaby Scherger und Frau Lydia Neill herzlichen Dank für die Planung und Durchführung der Veranstaltungen.

Ihr könnt auch gerne zu unseren Treffen kommen, um nur zu plaudern, nette, interessierte Seniorinnen und Senioren zu treffen oder um neue Idee einzubringen.

## ***Prof. Dr. Harald Rittger zu Gast in der Zehntscheune mit dem Thema „Herzerkrankungen im Alter“***

**Freitag, 20. Oktober 2023, 19.00 Uhr**

Prof. Dr. Harald Rittger, einer der renommiertesten Herzspezialisten Bayerns, kommt auf unsere Einladung in seinen Heimatort Kleinwallstadt.

Das von ihm vorgeschlagene Thema „Herzerkrankungen im Alter“ ist heute aktueller denn je. Als Herz- und Lungenfacharzt kann er Vieles aus seiner Tätigkeit als Chefarzt der Kardiologie im Klinikum Fürth berichten.

Wir freuen uns auf seine wertvollen ärztlichen Tipps und Ratschläge und laden herzlich ein zu seinem Vortrag.

**Vorschau: Donnerstag, 9. November 2023:**

## ***Fahrt nach Erbach mit Schlossbesichtigung und Führung durch den Englischen Garten Eulbach***

**Eure Seniorenbeauftragten des Marktes Kleinwallstadt**

Elisabeth Seuffert Tel. 06022/2830

Ludwina Bergold Tel. 06022/23695

Karl Heinz Bein Tel. 06022/653885

[seniorenbeauftragte@kleinwallstadt-main.de](mailto:seniorenbeauftragte@kleinwallstadt-main.de)



## Fundamt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage <https://www.kleinwallstadt.de> unter „Fundbüro“ - Fundsachensuche ständig aktuell alle registrierten Fundgegenstände abzufragen.

- 1 **Lätzchen für ein Baby in der Farbe Beige**  
Fundort: Mainstraße Rohe'sche Stiftung,  
Kleinwallstadt



Jugendzentrum  
Kleinwallstadt

im Pfarrheim, Kirchgasse 19

### Öffnungszeiten

Dienstag, Mittwoch und

Donnerstag von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Alle Altersgruppen sind herzlich willkommen.



### Sommer/Herbst-Highlights in Kleinwallstadt

15. September Offene Chorprobe Music Wave/Singgemeinschaft

16. September Einweihung Kinderkrippe

17. September Tag der offenen Tür in der Kinderkrippe

17. September Fröhshoppen am Pfarrheim nach dem Kirchweihgottesdienst



## Gemeindebibliothek Kleinwallstadt

### Autorenlesung für Kinder

Die Autorin Barbara Thienel aus Sulzbach  
liest aus ihrem neuen Kinderbuch

### „Tikki und die verschwundenen Ziffern“

... danach basteln wir zusammen!



© von Annet Rudolph © Esslinger Verlag

Am Montag, dem 25. September um 16:30 Uhr

Für Kinder von 4 bis 8 Jahren

Hauptstr. 2  
in der  
Marktschule

Mo. 14-18 Uhr

Di. 10-12 Uhr  
14-18 Uhr

Do. 14-19 Uhr

Fr. 14-18 Uhr

Tel. 22 06 57





**Nachbarschaftshilfe**  
Kleinwallstadt-Hofstetten

Wir, **Frau Klüpfel (Tel. 654897) und Hannelore Kreuzer (21182)** von der Nachbarschaftshilfe, stehen Ihnen jederzeit telefonisch zur Verfügung. Rufen Sie uns an. Unsere Unterstützung ist gewährleistet! Die Hilfsdienste bleiben bestehen und werden von Hannelore Kreuzer und Ursula Klüpfel nach Anforderung umgehend koordiniert\*.

Hannelore Kreuzer ist durchgehend unter der Tel.-Nr. 21182 erreichbar. Bitte auf den Anrufbeantworter sprechen wenn nicht abgenommen wird. Dieser wird täglich abgehört.

**Außerdem verweisen wir auf unsere kostenlosen Hilfsdienste:**

Wir kaufen für Sie ein oder begleiten Sie beim Einkaufen. Wir lesen Ihnen vor und gehen mit Ihnen Spazieren. Wir füllen Formulare für Sie aus. Wir begleiten Sie zu Fachbehörden oder vermitteln einen Termin, den Sie dann selbstständig wahrnehmen können...und Vieles mehr. Melden Sie sich einfach bei uns, dann koordinieren wir umgehend!

**Hierzu bitte die Privatnummern von Frau Hannelore Kreuzer (21182) oder Frau Klüpfel (654897) anwählen.**

Wenn die Telefone nicht besetzt sind, dann bitte auf den jeweiligen Anrufbeantworter sprechen. Wir melden uns dann umgehend.

**Wir lassen Sie nicht im Stich. Immer ein offenes Ohr für Sie und Ihre Belange!**  
**BLEIBEN SIE GESUND!**

**Daten des ökumenischen Hospizvereins des Landkreises mit Sitz in Obernburg:**

Öffnungszeiten: Mittwochs von 16 bis 19 Uhr sowie nach Terminvereinbarung.

Telefon 06022 7093084 oder 0176 34512060. Oder [www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de)

**Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige in Miltenberg**

Am 01.08.2022 wurde der „Pflegestützpunkt“ für den nördlichen Landkreis von Elsenfeld nach Obernburg, Untere Wallstraße 24 verlegt. Die Mitarbeiter, wie nachfolgend aufgeführt, werden für Sie weiterhin für all Ihre Fragen und Belange zur Verfügung stehen:

**Ansprechpartner der Beratungsstelle**

Michael Wildemann  
(Leiter der Beratungsstelle)

**Pflegestützpunkt:**

Antonia Marquart (Beratungsstelle Demenz Untermain) zur Zeit in Mutterschaftsurlaub.

Anke Haas

(Beratungsstelle Demenz Untermain)

Franziska Hofmann

(Fachstelle pflegende Angehörige)

Marco Andres, Wohnberatung

Diana Müller und Christian Nutz

(Pflegestützpunkt)

**Sprechzeiten in Obernburg:**

Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr sowie Mittwoch von 14 bis 16 Uhr

**Sprechzeiten in Miltenberg:**

Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr sowie Montag und Dienstag von 14 bis 16 Uhr.

**Telefonnummer für Miltenberg und Obernburg nur über die Hauptnummer Miltenberg wie bisher 09371 6694920**

Fax: 09371 6699442

**Adresse Miltenberg:**

Brückenstraße 19, 63897 Miltenberg

**Adresse Obernburg:**

Untere Wallstraße 24, 63785 Obernburg

[www.seniorenberatung-mil.de](http://www.seniorenberatung-mil.de)

E-Mail-Adresse für Ihre Beiträge:  
[email@tuebel-druck.de](mailto:email@tuebel-druck.de)



In Erinnerung an einen geliebten Menschen schafft Ihr Aufruf zur Kondolenzspende etwas Bleibendes für die Alzheimer-Forschung. Rufen Sie uns an und erfahren Sie mehr unter:

**0800-200 400 1**



**Alzheimer Forschung**  
Initiative e.V.

Kreuzstr. 34 · 40210 Düsseldorf  
[www.alzheimer-forschung.de](http://www.alzheimer-forschung.de)

108



Freitag,	15.09.	20.00 Uhr	Offene Probe Musik Wave/Singgemeinschaft
Mittwoch,	20.09.	20.00 Uhr	Sitzung Vereinsring mit Neuwahlen
Donnerstag,	21.09.	18.30 Uhr	Sitzung Ausschuss Bildung, Kultur, Sport
Montag,	25.09.	19.00 Uhr	Sitzung Gemeinderat
Mittwoch,	27.09.	14.30 Uhr	Seniorenachmittag
Donnerstag,	28.09.	19.30 Uhr	Gesellschaft zur Förderung der Gesundheit: Vortrag Anne Tietke



## Katholische Kirchennachrichten Kleinwallstadt

### Öffnungszeiten des Pfarrbüros

Montag und Dienstag 9.30 – 11.00 Uhr  
Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr

### Weitere Öffnungszeiten im Pfarrbüro Hausen, Tel. 654502

Mittwoch 10.00 – 12.00 Uhr

**Pfarrbüro:** Telefon 21219, Fax 654544

**E-Mail:**  
pfarrei.kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de

**Pfr. Markus Lang:** Telefon: 21219

E-Mail: markus.lang@bistum-wuerzburg.de

**Gem.Ref. Rainer Kraus:** Telefon: 6523107

E-Mail: rainer-kraus@web.de

**Gem.Ref. Claudia Kloos:**

E-Mail: claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de

**Gem.Ass. Verena Deuchert**

E-Mail:  
verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de

**Past.Ass. Marie-Christin Herzog**

E-Mail:  
marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de

**Homepage:** [www.pg-christi-himmelfahrt.de](http://www.pg-christi-himmelfahrt.de)

**Pastoraler Raum Elsenfeld:**

instagram: pastoralerraum\_elsenfeld

**Spendenkonto für die Pfarrgemeinde** ist das Konto der Kath. Kirchenstiftung Kleinwallstadt bei der RV-Bank Miltenberg mit der **IBAN:**  
**DE 84 5086 3513 0104 8334 81**

Bitte beachten Sie, dass Kirchgeldzahlungen und Sonderkollekten separaten Konten zugewiesen sind.  
Vielen Dank.

-----  
*Sei mutig und entschlossen!  
Hab keine Angst,  
und lass dich durch nichts erschrecken;  
denn ich, der HERR, dein Gott,  
bin bei dir,  
wohin du auch gehst!*

-----  
**Herzlich eingeladen sind Sie am:**

**Donnerstag, 14. September**

20.00 Uhr Pfarrgemeinderatsitzung  
in Kleinwallstadt

**Freitag, 15. September –**

**Gedächtnis der Schmerzen Mariens**

09.00 Uhr Laudes

**Sonntag, 17. September**

10.00 Uhr Festgottesdienst

zum Kirchweihfest, musikalisch mitgestaltet von der Schola f. d. Pfarreiengemeinschaft u. f. Verst. d. Fam. Schlett, Landwehr, Borrmann, Tuntke, Anni Lubjuhn, Rosa Blohm  
f. Friedel Scherger m. Eltern u. Schw.eltern anschl. Weißwurstfrühstück im Pfarrhof

**Dienstag, 19. September –**

**Hl. Januarius, Bischof**

18.30 Uhr Messfeier

f. Emil Schmitt u. Angeh. u. Fam. Büttner u. Grimm

**Freitag, 22. September –**

**Hl. Mauritius u. Gefährten**

13 09.00 Uhr Laudes

**Samstag, 23. September –**

**Hl. Pius Pietrelcina**

**Kollekte:**

**caritative Aufgaben**

18.30 Uhr Messfeier am Sonnabend,  
mitgestaltet vom Männerchor 2000  
f. Erich Neumann u. verst. Angeh.  
f. Horst Scheiber u. Eltern, Angela u.  
Oskar Friedrich u. Angeh.  
f. Marga u. Thomas Brunträger  
u. verst. Angeh.

**Sonntag, 24. September**

15.00 Uhr Taufe von Emilia Zahn  
u. Benedikt Jürgen Martin

-----  
**INFORMATIONEN  
DER PFARREIENGEMEINSCHAFT**

**Kerb-Weißwurst-Frühschoppen**

Am Kirchweihsonntag, dem 17. September,  
sind Sie zum Festgottesdienst um 10.00 Uhr  
und danach gegen 11.00 Uhr zur Begegnung in  
den Pfarrhof herzlich eingeladen. Bei frischen  
Getränken, Weißwurst mit Brezel oder Lau-  
genstangen und guten Gesprächen wollen wir  
den Vormittag gemeinsam ausklingen lassen.  
Unsere Ministranten ergänzen die Bewirtung  
außerdem mit Kuchen u. Kaffee. Musikali-  
sche Unterhaltung „Live oder vom Band“. Bei  
schlechter Witterung treffen wir uns im Pfarr-  
heim.

-----  
**Erstkommunion**

Herzliche Einladung zum ersten Elternabend  
für die Eltern der Kommunionkinder 2024 aus  
Kleinwallstadt, Hofstetten u. Hausen am Mon-  
tag, 9. Oktober 2023 um 20.00 Uhr im Pfarr-  
heim Kleinwallstadt.

Der Segnungsgottesdienst zum Start des  
Kommunionweges ist am Freitag, 20. Oktober  
um 18.00 Uhr in der Kirche Hausen.

Die Erstkommunion ist in Kleinwallstadt am  
07.04.24, in Hausen am 14.04.24, jeweils um  
10.30 Uhr.

-----  
**Firmstart**

Für die Firmlinge 2024 ist am Montag, 16. Ok-  
tober 2023 um 17.00 Uhr im Pfarrheim Klein-  
wallstadt. Einladungen hierfür werden aktuell  
verteilt. Wer bis zum 16. Oktober keine Ein-  
ladung erhalten hat, weil er seit der Erstkom-  
munion zugezogen ist, oder ... kann trotzdem  
gerne zum Firmstart kommen und erhält dort  
die notwendigen Informationen.

Wichtig: Die Firmung ist seit 2020 nicht mehr in  
der 6. Klasse, sondern in der 8. Klasse.

**Firmelternabend**

Herzliche Einladung ergeht an die Eltern der  
Firmlinge 2024 der Pfarreiengemeinschaft  
(Kleinwallstadt/Hausen/Hofstetten) zum  
Firmelternabend am Mittwoch, 18. Oktober  
2023 um 20.00 Uhr im Pfarrheim Kleinwall-  
stadt.

**Läuten für den Frieden**

Jeden Abend um 21.00 Uhr, nach dem Stun-  
denschlag, läutet unsere Apostelglocke für den  
Frieden.

Es ist eine Erinnerung und Einladung, diese  
Zeit ganz bewusst den Menschen in der Ukra-  
ine und in den Kriegs- und Krisengebieten der  
Welt zu widmen und für den Frieden zu beten.  
Bitte beteiligen Sie sich daran, wo immer Sie  
um 21.00 Uhr auch sind. Vielen Dank.

-----  
**INFORMATIONEN  
AUS DEM PASTORALEN RAUM**

**„Bleibe in Verbindung“ –**

**das neue Solo Album von Clemens Bittlinger**

Mit Songs seiner neuesten CD kommt der Lie-  
dermacher und Pfarrer Clemens Bittlinger am  
Freitag, 22.09.2023 um 20:00 Uhr zu einem  
Konzert nach Erlenbach in die St. Peter und  
Paul Kirche.

Karten im Vorverkauf sind im Pfarrbüro Erl-  
enbach erhältlich (Tel. 09372/5661), im Bürger-  
büro (Rathaus) der Stadt Erlenbach oder in der  
Buchhandlung „Lieblingsbuch“.

-----  
**Lieder und Gebete aus Taizé**

am 24.09.23 um 18.30 Uhr in der Unterkirche  
der Christkönigkirche Eisenfeld

Herzliche Einladung

-----  
**Ihr Seelsorgeteam**

**Pfarrer Markus Lang**

**Gemeindereferent Rainer Kraus**

**Gemeindereferentin Claudia Kloos**

**Gemeindeassistentin Verena Deuchert**

**Pastoralassistentin Marie-Christin Herzog**



**Evangelische  
Kirchennachrichten**

**Evang.-Luth. Pfarramt Hofstetten**

Pfarrerin Martina Haas, Pfarrer Jakob Mehlig  
Eichelsbacher Str. 15,

63839 Kleinwallstadt/Hofstetten

Tel. 06022/655222, Fax: 06022/655223

E-Mail: [Pfarramt.Hofstetten@elkb.de](mailto: Pfarramt.Hofstetten@elkb.de)

Internet: [www.hofstetten-evangelisch.de](http://www.hofstetten-evangelisch.de)

Bankverbindung:

Raiffeisen-Volksbank Miltenberg,

Niederlassung der Vereinigte Volksbank

Raiffeisenbank eG

IBAN: DE 16 5086 3513 0004 8596 18

BIC: GENODE51MIC

**Bürozeiten:**

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag

jeweils 8.30 – 11.00 Uhr

14 Donnerstag

18.00 – 19.00 Uhr

## Offene Kirche

Unsere Kirche ist jeden Sonntag von 09.00 – 18.00 Uhr zum stillen Gebet geöffnet. Gerne dürfen Sie einen Text in unser Gästebuch (im Durchgang zur Taufkapelle) eintragen (vorzugsweise mit eigenem Stift). In der Kirche finden Sie auch Informationsmaterial zu verschiedenen Themen. Dieses darf gerne mitgenommen werden.

\*\*\*\*\*

## Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise zu unseren Gottesdiensten:

### Hinweise:

- Selbstverständlich sind auch katholische Christen, die mit uns feiern möchten herzlich willkommen!
- Bitte bringen Sie, wenn vorhanden, ein eigenes Gesangbuch mit.
- Abendmahl feiern wir nur an besonderen (Feier-)Tagen, momentan ohne Kelch und mit Weinhostie.
- Wir sammeln mit dem Klingelbeutel vor der Predigt. Dabei hören wir Orgelmusik. Die Gaben im Klingelbeutel werden in der Regel für die Aufgaben der eigenen Gemeinde verwendet.

Wir freuen uns auch weiterhin, wenn Sie auf unserer **Homepage [www.hofstetten-evangelisch.de](http://www.hofstetten-evangelisch.de)** vorbeischaun. Dort stellen wir nach wie vor Infos, Bilder, Texte und kreative Ideen für Gebete und Gottesdienste, insbesondere auch für Kinder online. Auch unser Kindergarten „Villa Kunterbunt“ ist dort mit einer eigenen Rubrik vertreten. Schauen Sie sich gerne um. Bitte melden Sie sich bei uns im Pfarramt, wenn Sie Hilfe beim Einkaufen etc. benötigen: Tel. 06022/655222

### Hofstetten:

- wöchentlich Gottesdienst in Hofstetten in der St. Michaelskirche.
- Die Gottesdienste in Hofstetten finden sonntags um 10.00 Uhr statt, zusätzlich feiern wir Gottesdienste an den Feiertagen.

### Sulzbach:

- monatlich Gottesdienst in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus in der Jahnstr. 16. Die monatlichen Gottesdienste in Sulzbach finden um 16.30 Uhr statt. Den nächsten Gottesdienst feiern wir am Sonntag, 24. September um 16.30 Uhr.
- Wir starten nach langer Corona Pause wieder mit unserer „Familienzeit mit Gott“ in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus. Zu unseren Gottesdiensten am 17. Dezember 2023, jeweils um 15.30 Uhr, laden wir Kinder von 0 bis 12 Jahren mit ihren Eltern, Omas, Opas und alle, die sonst noch mit uns feiern möchten, ganz herzlich ein.

\*\*\*\*\*

**Bibelspruch der Woche: 1. Petrus 5,7**  
„Alle eure Sorge werft auf ihn; denn er sorgt für euch.“

## Donnerstag, 14.09.

17.15 Uhr Konfirmandenunterricht in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus

## Freitag, 15.09. – Sonntag, 17.09.

Konfirmandenwochenende in Hobbach

## Sonntag, 17.09., 15. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Gottesdienst in Hofstetten in der St. Michaelskirche

## Dienstag, 19.09.

Der Bibelkreis wurde verschoben auf Dienstag, 26.09.

## Mittwoch, 20.09.

Der Konfirmandenunterricht in dieser Woche entfällt!

\*\*\*\*\*

## Wichtiges in Kürze:

**Wie bereits in den letzten Monaten werden auch im September die Geburtstagsgrüße bzw. Grüße zum Ehejubiläum vom Kirchenvorstand und vom Pfarrerehepaar persönlich überreicht bzw. eingeworfen**

Wie bereits in den Vormonaten werden auch im September, bei allen Jubilaren, die 70/75/80/85 oder älter werden ein/e Kirchenvorsteher/in oder Pfarrer/in persönlich vorbeikommen und einen Geburtstagsgruß überreichen. Vielleicht ergibt sich ein kurzes oder längeres Gespräch (zwischen Tür und Angel).

Wenn wir bei Ihnen vorbeikommen zum Überreichen des Grußes, dann kann das auch ein paar Tage vor oder nach dem Geburtstag sein. Genauso handhaben wir es auch mit Goldenen / Diamantenen / Eisernen Ehejubiläen.

Sollten wir Sie nicht antreffen, werfen wir den Gruß ein. Gerne dürfen Sie sich im Pfarramt melden, wenn Sie darüber hinaus besucht werden möchten.

\*\*\*\*\*

## Beten Sie gemeinsam mit uns Vaterunser

Zum christlichen Zusammenhalt lassen wir jeden Sonntag gegen 10.45 Uhr unsere Vaterunserglocke in Hofstetten läuten. Wer mag kann für sich in christlicher Verbundenheit das Vaterunser beten.

\*\*\*\*\*

## Läuten für den Frieden

Seit Jahrhunderten läutet die größte Glocke der St. Michaelskirche jeden Mittag um 12.00 Uhr mit der Bitte um Frieden auf der Welt. Wenn Sie das Läuten hören, bitten wir Sie, inne zu halten und gemeinsam für den Frieden zu beten – nicht nur in der Ukraine, sondern auch in allen anderen Kriegsgebieten auf der Welt.

\*\*\*\*\*

## Kirchturmuhre an der St. Michaelskirche

Die Kirchturmuhre konnte repariert werden und die Uhr funktioniert jetzt wieder ohne Probleme.

\*\*\*\*\*

## Gottesdienst mit Mensch und Tier am 03.09. als Abschluss der Außengottesdienste

Von 2020 bis 2023 haben wir vier Jahre lang 15 in den Sommermonaten Gottesdienste hinter

der Kirche in Hofstetten gefeiert. Dafür schaffen wir, unterstützt durch Spenden, Bänke mit Rückenlehnen an. Angestoßen wurde diese „Sommerkirche“ in der Corona-Zeit vor allem durch unseren damaligen Vertrauensmann Hans-Jörg Prußeit. Während der gesamten Zeit der Außengottesdienste hat sich ein Team bestehend aus KirchenvorsteherInnen und weiteren ehrenamtlichen MitarbeiterInnen treu und zuverlässig um den Auf- und Abbau vor und nach den Gottesdiensten gekümmert. Organisiert wurde das Aufbauteam in den ersten beiden Jahren durch Hans-Jörg Prußeit, anschließend über das Pfarrbüro.

Anfang September nun wurde beim Gottesdienst mit Mensch und Tier der letzte Gottesdienst im Freien gefeiert und die „Außenkirche“ anschließend abgebaut. Circa 25 Personen, 3 Katzen, 4 Hunde und mindestens ein Maulwurf feierten diesen besonderen Gottesdienst mit, in dem auch eine Konfirmandin aus Erlenbach nachträglich eingeführt wurde. Die Konfirmandin hat uns auch einen Kuchen gebacken, der nach dem Gottesdienst gerne gegessen wurde. Wir sind dankbar dafür, dass so viele beim Abbau mitgeholfen haben! Ein großes Dankeschön, an alle Helferinnen und Helfer, die uns in den letzten vier Jahren bei den Außengottesdiensten unterstützt haben. Wir haben im Freien konfirmiert, getauft und es wurde geheiratet. Die Gottesdienste unter freiem Himmel waren immer etwas Besonderes und haben uns viel Freude bereitet.

\*\*\*\*\*

### **Vorausschau:**

#### **Bibelkreis am 26. September – verschoben um eine Woche!**

Der nächste Bibelkreis findet statt am Dienstag, 26. September um 18.00 Uhr in Hofstetten in der St. Michaelskirche.

\*\*\*\*\*

#### **Erntedankgottesdienst in der St. Michaelskirche**

In diesem Jahr feiern wir am 01. Oktober Erntedank. Der Gottesdienst findet statt um 10.00 Uhr in Hofstetten in der St. Michaelskirche. Er wird musikalisch gestaltet durch Alexander Kaufmann an der Orgel und unseren Posanenchor.

#### Abgabe der Gaben:

Ihre Gaben zum Fest können Sie am Samstag, 30.09.2023 in Hofstetten in der St. Michaelskirche abgeben. Die Kirche ist am Tag offen und Sie können Ihre Gaben einfach auf den vorbereiteten Gabentisch ablegen. Außerdem besteht die Möglichkeit, die Gaben direkt mit in den Familiengottesdienst am Sonntag, 01.10. um 10.00 Uhr zu bringen. Wir werden die Erntedankgaben wieder um den Altar aufbauen und das Hl. Abendmahl dann mit der Weinhostie feiern. Im Gottesdienst danken wir auch für unsere Kirche (Kirchweih).

Nach dem Gottesdienst werden die Gaben nach Erlenbach in den MartinsLaden gebracht.

### **Interkulturelle Woche**

Den Gottesdienst zur interkulturellen Woche feiern wir am Sonntag, 08. Oktober 2023 um 10.00 Uhr in Hofstetten. Der Gottesdienst steht unter dem Motto: „Neue Räume“.

\*\*\*\*\*

### **Ökumenische Friedensdekade**

Unter dem Motto „sicher nicht – oder?“ findet vom 12. bis 22. November 2023 die diesjährige Friedensdekade statt.

Einen ökumenischen Gottesdienst feiern wir am Dienstag, 14.11.2023 um 19.00 Uhr in Hausen.

\*\*\*\*\*

### **Gebet**

„Guter Gott, öffne an jedem Morgen mir die Augen neu, nicht nur für das, was ist, sondern auch für das, was wir könnte. Beflügele meine Fantasie mit den Bildern deiner neuen Welt, und schenk mir Geduld und Geschick, um sie einzzeichnen in die Straßen meiner Stadt.“

Amen.

*Aus: Friedrich Reinhardt Verlag Lörrach-Basel, „Die Losungen für Junge Leute“ vom 13. August von Tina Wilms*

\*\*\*\*\*

„Der Weg zur Zufriedenheit führt mitten durch die Dankbarkeit.“ (Ernst Ferstl)

## Vereinsnachrichten von Kleinwallstadt

### **Vereinsring Kleinwallstadt**

#### **E I N L A D U N G**

**zur außerordentlichen Sitzung des Vereinsrings Kleinwallstadt (Neuwahlen) am Mittwoch, 20. September 2023, um 20.00 Uhr in der Zehntscheune.**

Zu unserer außerordentlichen Sitzung des Vereinsrings (Neuwahlen) darf ich Sie hiermit recht herzlich einladen.

#### **Tagesordnung:**

1. Begrüßung u. Ermittlung der anwesenden Vereinsvertreter;  
Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bekanntgabe bzw. Genehmigung der Niederschrift der Frühjahrsversammlung vom 23.03.2023
3. Bildung eines Wahlausschusses
4. Neuwahlen:
  - 4.1 1. Vorsitzende(r)
  - 4.2 2. Vorsitzende(r)
  - 4.3 Kassenführer/in
  - 4.4 Schriftführer/in
  - 4.5 zwei Kassenprüfer/in

#### **Vereinsring Kleinwallstadt**

Peter Bergold

16 Kommissarischer Vorsitzender

## Kirchweih 2023

Herzliche Einladung für *Sonntag, 17. September*  
zum **Festgottesdienst** um 10.00 Uhr  
und anschließendem  
**Kerb – Weißwurst – Fröhschoppen**  
im **P f a r r h o f**,  
bei frischen Getränken und Weißwurst mit Brezeln.

-----  
Unsere Ministranten erweitern das Angebot mit  
**K a f f e e** und **K u c h e n**,  
zum Aufbessern der Reisekasse für die  
Rom-Wallfahrt in 2024.

**Es lädt ein, die Pfarrei St. Peter und Paul Kleinwallstadt**

Bei schlechter Witterung findet die Begegnung im Pfarrheim statt.

---

### **Freiwillige Feuerwehr Kleinwallstadt 1876 e.V.**

[www.feuerwehr-kleinwallstadt.de](http://www.feuerwehr-kleinwallstadt.de)  
[www.facebook.com/FeuerwehrKleinwallstadt](https://www.facebook.com/FeuerwehrKleinwallstadt)

#### **Verein**

#### **Ortsmeisterschaft Schützenverein**

**Montag, 18.09.2023**

19 Uhr, Treffpunkt am Schützenhaus > Wir beteiligen uns an der Buschgrabenmeisterschaft. Wer dabei sein möchte meldet sich bitte vorab bei Simon.

#### **Vereinsausflug**

Herzliche Einladung an alle Vereinsmitglieder inkl. Partner und Kinder zum Vereinsausflug am 14.10.2023.

Geplant ist eine Weinbergwanderung mit Weinprobe bei der Winzerfamilie Waigand in Erlenbach. Anschließend laufen wir weiter ins Lokal „Aussichtsturm“ nach Klingenberg – dort ist für uns ein tolles Grillbuffet vorbereitet.

Die Anmeldung mit allen weiteren Details geht im Laufe dieser Woche raus!

#### **Aktive**

**Mittwoch, 20.09.23**

19 Uhr, Staplerunterweisung

**Donnerstag, 28.09.23**

19 Uhr, Zugübung

#### **Jugend**

**Montag, 25.09.2023**

18 Uhr Übung

**Samstag, 30.09.2023**

15 Uhr, Leistungsprüfung

#### **Kinderfeuerwehr “Löschfrösche”**

**Samstag, 16.09.2023**

14 Uhr, Kinderübung

**Samstag, 30.09.2023**

14 Uhr, Kinderübung

---

### **FC 1920 e.V. Kleinwallstadt**

[www.fc-Kleinwallstadt.de](http://www.fc-Kleinwallstadt.de)

**SG Hausen/Kleinwallstadt 1 -**

**FC Gailbach**

**4:2**

**SG Kleinwallstadt/Hausen 2 -**

**SG Leidersbach/Roßbach**

**4:1**

Tore: Lucas Ott 4 , Christopher Braun 2 , Johannes Stöhr 2

**Ein Wochenende mit 6 Punkten und einem fabelhaften Lucas !!!**

Das Spiel unserer 1B war noch nicht richtig gestartet und schon mussten wir nach wenigen Minuten einen Rückstand verkraften. Diesen konnte Johannes nach ca. einer viertel Stunde verdientermaßen ausgleichen. Nach dem 1:1 verlief das Spiel etwas schleppend von beiden



Seiten hin und her. So ging es verdientermaßen mit einem Remis in die Pause. Nach dieser steigerten wir uns erheblich und wir dominierten das Geschehen zunehmend, so dass der „einfache“ Lucas die verdiente Führung erzielen konnte. Das 3:1 erzielte Johannes und der „doppelte“ Lucas machte kurz vor Ende der Partie den Sack zu.

Fazit: tolle Steigerung im zweiten Durchgang und ein absolut verdienter Sieg.

Um 15 Uhr ging es gegen Gailbach an den Start. Sehr gut nahmen wir die Partie an und wir dominierten den Gegner nach belieben. Die Gäste waren defensiv stets unter Druck und werten sich jedoch erfolgreich. Nach vielen vergeben Einschussmöglichkeiten unsererseits kam die Gäste mit dem ersten Torschuss zu völlig unverdienten 0:1 Führung nach einer halben Stunde. Diese konnte jedoch postwendend Erwin , nach einem wunderschönen Angriff über die rechte Seite , ausgleichen. Jedoch wenige Minuten nach dem Ausgleich schlugen die Gäste mit dem 1:2 , mit gnadenloser Effizienz zurück. Das war auch der Pausenstand. Im Durchgang zwei konnte erneut unser Erwin den hochverdienten Ausgleich markieren. Und was danach kam ist wie ein Märchen . Für Doppelpack Erwin kam nach ca. 70 Minuten Doppelpack Lucas und die Zuschauer staunten nicht schlecht , dass der bereits in der 1B eingesetzte Spieler , erneut einen Doppelpack schnüren konnte. Dieser brachte den verdienten Sieg unter Dach und Fach.

Fazit: zwei doppelte „Lottchen“ führten uns heute zum Sieg

---

## Sportkegelclub „Bahnhof 1928“ e.V. Kleinwallstadt

**Ergebnisse** vom Vorbereitungsspiel am Samstag, 09.09.23 um 14 Uhr auf unseren Bahnen

**Bfr : GH Dorfprozelten.**

**2939 : 2686 LP**

**7 : 1 Punkte**

Erschreckend schwach präsentierten sich die Gäste von GH Dorfprozelten im Vorbereitungsspiel. Auch auf unserer Seite ist bei dem Einen oder Anderen noch Luft nach oben. Danke an unseren Schüler Raphael, der für den verletzten Burkhard eingesprungen war und von Fabian unterstützt wurde.

### **Einzelergebnisse:**

Thomas Büttner 540, Marc Heider 527, Uwe Rumel 519, Fabian Golombek 489, David Rumel 485, Raphael Oswald und Fabian Golombek zusammen 379 LP.

Die Schüler haben ihre erste Begegnung in der neuen Runde am Donnerstag, 14.09.23 ab 17.00 Uhr bei der DJK Wörth.

Es sind gesetzt: Jonathan Aucello, Damon Walzel, Marlon Golombek, Jakob Roth und Kimi Zeitler.

**Die neue Runde beginnt am Samstag, 16.09.23 mit folgenden Begegnungen.**

## **KVA-Liga 2**

11.30 Uhr

Bfr 3 : DJK/AN Großostheim 4

## **Regionalliga**

13.45 Uhr

Bfr 1 : DJK/AN Großostheim 1

## **KVA-Oberliga**

17.15 Uhr

Bfr 2 : AN Schweinheim 2

Wir wünschen allen Aktiven einen guten Start in die neue Runde.

## **Neuer Internetauftritt von Bahnhof**

Unsere beiden Web-Master Fabian Golombek und David Rumel haben unsere Internetseite neu gestaltet und unter <https://bfr-kleinwallstadt.de> ins Netz gestellt. Folgt uns auch unter Facebook und Instagram.

---

## Turnverein 1901 Kleinwallstadt

**Abteilung: HANDBALL**

**Ergebnisse vom Wochenende**

**am 10.09.2023**

**Herren I**

HSG Stockstadt/ Mainaschaff -

TV Kleinwallstadt

25:27

**Spiele in der kommenden Woche**

**vom 11.09.2023**

**17.09.2023, 13:30 Uhr**

**Herren II Wallstadthalle Kleinwallstadt**

TV-Kleinwallstadt - HSG Sulzb./Leidersbach II

**17.09.2023, 15:30 Uhr**

**Damen Wallstadthalle Kleinwallstadt**

TV Kleinwallstadt - FSG Bürgstadt/ Kirchzell II

**17.09.2023, 17:30 Uhr**

**Herren I Wallstadthalle Kleinwallstadt**

TV Kleinwallstadt HSG Sulzbach/ Leidersbach

---

## DJK Kleinwallstadt

[www.djk-kleinwallstadt.de](http://www.djk-kleinwallstadt.de)

### **Vorstandsschaftssitzung am 18.09.2023**

Unsere erste Vorstandsschaftssitzung nach der Sommerpause findet am Montag, 18.09.2023, 20:00 Uhr beim 1.Vorsitzenden statt. Um vollzähliges und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

### **Abteilung: Tischtennis**

### **Start in die Saison 2023/2024**

Ab sofort findet wieder der komplette Trainingsbetrieb in der Wallstadt- und der Schulturnhalle zu den bekannten Zeiten statt.

Wir starten in die neue Tischtennissaison 2023/2024 mit insgesamt 9 Mannschaften (6 Herren-, 1 Damen- und 2 Jugendmannschaften). Wir wünschen allen Spielern und Spielerinnen einen erfolgreichen Start in die neue Saison und hoffen auf eine unterhaltsame und spannende Saison.



## Landesliga Nordnordwest

Samstag, 16.09.2023: 17:00 Uhr:

### DJK Niedersteinbach – DJK Herren I

Mit der Meisterschaft in der Bezirksoberliga stieg unsere Mannschaft in die Landesliga auf. Dabei ergeben sich auch einige Neuerungen im Spielsystem. Ab dieser Klasse und höher wird statt mit 6er-Mannschaften nur noch mit 4er-Mannschaften gespielt und das Spiel nicht nach Erreichen des Siegpunktes beendet, sondern unabhängig vom Spielergebnis immer alle Spiele (2 Doppel und 8 Einzel) durchgespielt. Wir sind nun gespannt, wie sich unsere Mannschaft in der neuen Klasse schlägt und wünschen ihr einen erfolgreichen Start.

### Weiteres Spiel:

Montag, 18.09.2023: Schulturnhalle 19:30 Uhr:  
**DJK Herren VI – TV Hofstetten IV**

---

## Tennisclub Kleinwallstadt e.V.

[www.tc-kleinwallstadt.de](http://www.tc-kleinwallstadt.de)

Die Clubmeisterschaften finden vom 30.09. bis 03.10.2023 statt. Sie werden in den Konkurrenzen „Aktive“ und „Senioren/Hobby“ ausgetragen, sowie Doppel und Mixed.

### Ergebnis vom Wochenende

TC Heimbuchenthal - TCK Mixed 40 3:3

### Verbandsspiel

#### am übernächsten Wochenende

Samstag, 23.09.2023, 13:00 Uhr  
TCK Mixed 40 -TC Haibach

---

## CSU-Ortsverband

### Wahlkampf-Infostand beim Getränkemarkt Ostheimer Samstag, 30.9. ab 10:00 Uhr

Unsere Kandidaten

**Bezirkstag-** Lisa Steger + Michael Schwing /  
**Landtag-** Jenny Rudowicz + Martin Stock stehen ihnen Rede und Antwort / auch die blauen Eimer sind noch reichlich vorhanden

---

## MusicWave – Singgemeinschaft

Herzlichen Dank allen von MusicWave für den tollen Einsatz zum und am Herbstmarktsonntag beim Essenstand unter dem Torbogen am Römer. Bei bestem, etwas zu heißem Spätsommerwetter mit strahlendblauem Himmel, wurde unser Essensangebot, von der großen Besucherschar, wieder sehr gut angenommen. Gegrillte Haxen und Currywurst waren in diesem Jahr die Renner.

Unsere Gesangseinlage mit unserer Erkennungsmelodie „Fire in your heart“ am frühen Nachmittag war beste Werbung für die „Offene Chorprobe“ am kommenden Freitag.

Am kommenden Freitag den 15. September steht um 20.00 Uhr unsere „Offene Chorprobe“

in der Zehntscheune auf dem Programm. Es wäre schön wenn wir uns hierzu unseren Gästen in möglichst vollzähliger Besetzung zeigen könnten.

Übrigens, am Chorgesang interessierte Männer und Frauen sind bei uns jederzeit willkommen und zu unverbindlichen Schnupper-Chorproben am Freitagabend herzlich eingeladen. Eine günstige Gelegenheit bietet sich dazu diesen Freitag dem 15. September um 20.00 Uhr in der Zehntscheune, bei der nachfolgend beschriebenen Aktion:

### „Ab in den Chor“ – Wir sind dabei !!!

In der Woche vom 11. – 17. September 2023 lädt der Deutsche Chorverband ein zur „Woche der offenen Chöre“. Auch wir von MusicWave, dem gemischten Chor der Singgemeinschaft Kleinwallstadt, sind mit dabei.

Diesen Freitag den 15. September 2023 um 20 Uhr sind Alle eingeladen, bei einer „Offenen Chorprobe“ zum „Schnuppern“ in der Zehntscheune vorbeizuschauen.

Wer gerne singt und unsere Chorarbeit unverbindlich kennenlernen möchte, ist uns herzlich willkommen!

Mit unserem neuen Chorleiter Matthias Heil bieten wir für diesen Abend eine sicher interessante Probe an. Auch die Geselligkeit soll natürlich nicht zu kurz kommen.

Wir freuen uns über jeden Sänger und jede Sängerin, die sich diesen Abend nicht entgehen lassen möchte!!

Weitere Infos gibt es unter 06022/24800 oder 0179 / 5232183, [info@musicwavesgk.de](mailto:info@musicwavesgk.de), bei allen aktiven Mitgliedern.

Zwei Tage später, am Sonntag den 18. September, KERBSONNTAG, ergeht herzliche Einladung zum Besuch des Kirchweih-Festgottesdienstes um 10.00 Uhr in unserer Pfarrkirche und dem anschließenden Kerb-Weißwurst-Frühschoppen im Pfarrhof. Bei frischen Getränken, Weißwurst mit Brezel und guten Gesprächen, wollen wir den Vormittag gemeinsam ausklingen lassen. Unsere Ministranten ergänzen die Bewirtung noch mit Kaffee und Kuchen, zum Auffüllen der Reisekasse für die Romwallfahrt in 2024.

Der Vorstand

---

## Trachtenverein „Almrausch“ Kleinwallstadt

### Mittwoch, 13. Sept.

Stammtisch d. Gausenioren,  
Almhütte ab 15 Uhr  
Alle sind herzlich willkommen.

### Mittwoch, 20. Sept.

Treffen mit Gitti ab 17.30 Uhr im Filoxenia  
am Bahnhof

### Mittwoch, 27. Sept.

19 Probeabend im Proberaum 19.30 Uhr

---

## Katholischer Deutscher Frauenbund Zweigverein Kleinwallstadt

**Mittwoch, 27.09.:**

### Regionaler Bildungsabend in Trennfurt

19.30 bis 21 Uhr im Pfarrheim St. Josef  
Thema: „Macht.Frauen.Stark - Auf die Plätze MUTIG los“

Referentin ist Frau Doris Streitenberger, Ermutigungs- und Sprachkompetenztrainerin.

Anmeldung bitte bis zum 16.09. bei Traudl Raab Tel. 22425.

### Samstag, 30.09.: ab 9 Uhr Frühstück im Pfarrheim, regional und fair

Herzliche Einladung zu fair gehandeltem Kaffee, Tee oder Saft.

Wir bieten ein Frühstücksbüfett mit frischen Brötchen, pikanten und süßen Aufstrichen, Apfelwaffeln, Kuchen, Eiern, Wurst und Käse an, alles auf Spendenbasis.

Kommen Sie vorbei und genießen Sie.

---

## Kleinwallstädter Carneval Verein von 1938 e.V.

### Versammlung

Nächste Versammlung am Donnerstag, 14. September 2023 um 19:30 h in der Hasenscheune

### Bitte vormerken

Kampagnenaufakt am Samstag, 11. November 2023 ab 11:11 h (Näheres wird noch bekannt gegeben)

### Termine 2024

1. Faschingssitzung am 3. Februar 2024
- Kinderfasching am 4. Februar 2024
2. Faschingssitzung am 10. Februar 2024

---

## VdK-Ortsverband Kleinwallstadt - Hofstetten - Hausen

### Tagesfahrt zur Bundesgartenschau nach Mannheim am Samstag, 23. September 2023 - Verlängerung der Anmeldezeit

Dank des großen Interesses an unserer Fahrt ist der ursprünglich vorgesehene Bus zu klein und wir wechseln auf einen größeren Bus.

Deswegen sind aber jetzt noch Restplätze frei. Von daher sind für die Fahrt zur BUGA

### Nachmeldungen möglich ab Donnerstag, 14.09.2023 ab 18:00 Uhr bei Horst (Ossi)

Schubert, Tel 06022 / 23426.

Den kompletten Reisepreis (incl. Eintritt) von 58,- € bitte überweisen Sie auf das Konto

VdK Ortsverband Kleinwallstadt

IBAN DE78 5086 3513 0004 8271 71

Verwendungszweck: Tagesfahrt BUGA .

Die Haltestellen mit Abfahrtszeiten für die Fahrt nach Mannheim sind:

- in Hausen direkt beim Busunternehmen Braun, Abfahrt 07:30 Uhr
- in Hofstetten am Rathaus, Abfahrt 07:35 Uhr
- in Kleinwallstadt am Altenheim, Abfahrt 07:40 Uhr
- in Kleinwallstadt am Bahnhof, Abfahrt 07:45 Uhr
- in Sulzbach am Altenheim, Abfahrt 07:50 Uhr.

Wir bitten die Reiseteilnehmer rechtzeitig schon ein paar Minuten vorher an der jeweiligen Einstiegsstelle zu sein.

Bis dahin, Euch allen eine gute Zeit und wir freuen uns Euch am 23.09.23 fröhs im Bus begrüßen zu können.

---

## Firma Josef Reis Rentnertreff

Wir treffen uns am Donnerstag den 14.09.2023 um 14.30 Uhr in der Eisdielen bei Lucia.

---

## Vereinsnachrichten von Hofstetten

---

---

## Turnverein Hofstetten 1921 e.V.

### Abteilung Turnen

#### Kinderturnen/Mädchenturnen

Am Donnerstag, 14. September, starten wir auch im Kinder- bzw. Mädchenturnen ins neue Schuljahr. Wir freuen uns, drei Gruppen bilden zu können: Für Kinder der 1. und 2. Klasse steht die Bergsporthalle von 15.00 bis 16.00 Uhr offen. Von 16.15 bis 17.15 Uhr sind die Mädels der 3. und 4. Klasse aktiv. Für Mädchen ab der 5. Klasse, die nicht bei Kristin und Tamara turnen, können wir eine Turnstunde von 17.30 bis 18.30 Uhr anbieten. Nach Rücksprache mit den zuständigen Übungsleiterinnen kann in begründeten Einzelfällen von dieser grundsätzlichen Einteilung nach Jahrgangsstufen im Übergangsbereich leicht abgewichen werden. An den Trainingszeiten am Montag und Dienstag hat sich nichts geändert.

Wir bitten, dass zunächst nur Kinder und Jugendliche zu den Übungsstunden kommen, die auch schon vor den Ferien an einer der Turnstunden teilgenommen haben. Mit zeitnaher Veröffentlichung der zuständigen Übungsleiterinnen können dann freie Kapazitäten bei ihnen erfragt werden.

Roland Jalowitzki, Abt.leiter Turnen

### Abteilung Tischtennis

#### Saisonstart 2023/2024 im Tischtennis – Hofstettener Vereinsduell zum Start in der BOL

Am kommenden Wochenende beginnt die neue Runde. Der TVH startet in der kom-

menden Saison mit insgesamt 8 Teams. Zwei Damen-, zwei Jugend- und vier Herrenteams werden in den unterschiedlichsten Ligen um Punkte kämpfen.

Am Wochenende gibt es am Freitag, 18.09. um 20.00 in der Bergsporthalle in der Bezirksoberliga das interne Hofstettener Duell der Herren 1 gegen die als Bezirksligameister ebenfalls in diese Klasse aufgestiegenen Herren 2.

Wird sich die auf dem Papier favorisierte Erste gegen die Zweite klar durchsetzen? Oder kann der Underdog Paroli bieten – man kennt sich ja schließlich aus unzähligen Trainingsduellen sehr gut? Keine Frage dürfte es dagegen sein, dass wir einen schönen Tischtennisabend mit anschließender dritter Halbzeit im Clubraum erwarten zu dem auch Zuschauer und Interessierte herzlich willkommen sind.

Am Montag, 21.09. steht dann auch für unsere Herren 4 bei den Vierermannschaften in der Bezirksklasse D das Auftaktmatch an. Auch hier geht es mit einem Derby los, um 19.30 treffen wir in der Schulturnhalle auf die DJK Kleinwallstadt 6.

**Vorschau:**

**Fr., 15.09.2023**

20:00 Herren 1 - Herren II

**Mo., 18.09.2023**

19:30 DJK Kleinwallstadt VI - Herren IV

**Instagram und Facebook**

Ausführliche Berichte und viele aktuelle Bilder gibt es auf unseren Tischtennis-Seiten bei Facebook und Instagram.

Alles rund um den TV auf der Vereinshomepage [www.turnverein-hofstetten.de](http://www.turnverein-hofstetten.de)

Klicken Sie doch einfach mal rein!

**Unterstützen Sie die Inserenten aus diesem Heft!**

**Michael  
Englert**



**Grabsteinbefestigung, Grabauflösung und Zweitschriften,  
auch von Fremdfirmen**

**GRABMALE**  
Inh. Wolfgang Englert



63875 Mespelbrunn

Hauptstr. 88

Tel. 06092-322

Fax 06092-5380

Grabmale.Englert@t-online.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt;  
für die Kirchennachrichten: Pfarrämter;

für den Anzeigenteil: Buch- und Offsetdruckerei Tübel GmbH

63911 Klingenberg a. Main, Philipp-Kachel-Straße 2 Tel. 0 93 72/4083860, Fax 09372/4083870

[www.tuebel-druck.de](http://www.tuebel-druck.de), E-Mail: [email@tuebel-druck.de](mailto:email@tuebel-druck.de)

- Für Druckfehler keine Haftung -

## Ferienspiele 2023

Liebe Hausenerinnen und Hausener,

die Ferienspiele 2023 waren wieder ein voller Erfolg. 110 Kinder nahmen an 24 verschiedenen Veranstaltungen teil, wovon die meisten komplett ausgebucht waren. Die Vielfalt der Angebote und das Engagement von Vereinen, Interessensgruppen und vielen Hausener Bürgerinnen und Bürgern sorgten für ein buntes, interessantes und kurzweiliges Ferienprogramm.

Ein herzliches **Dankeschön** an alle, die sich Zeit für unsere Kinder und Jugendlichen genommen haben. Ohne euch wären die Ferienspiele nicht möglich! Begeisterte Berichte haben gezeigt, wie gut die Aktionen ankamen. Wir freuen uns über so viel Engagement!



Michael Bein  
1. Bürgermeister

Tamara Suffel, Sandra Groß, Christine Tienes und Daniela Zengel  
Ferienspielteam



## Rückblick zum Dorf- und Kerbfest 2023



Bei strahlendem Sonnenschein erlebten zahlreiche Besucher unser Fest in all seinen Facetten und genossen die unvergleichliche Atmosphäre, die unser Ort bietet. Vielfältige Aktionen für die ganze Familie standen ganztägig auf dem Programm. Spiel, Spaß, gutes Essen, Ausstellungen, Live Musik und vieles mehr sorgten für gute Stimmung, die während des gesamten Festes zu spüren war.



Zum Abschluss am Montagabend tagte traditionell das Kerbgericht. In einer kurzweiligen Ansprache ahndete das Gremium alle „Vergehen“, die rund um das Dorf- und Kerbfest begangen wurden und beendete mit der anschließenden Verbrennungszeremonie die Feierlichkeiten.



Mein Dank gilt

allen Teilnehmern, den Vereinen, Ausstellern, Interessensgruppen und dem Dorffestauschuss für ihr Engagement, ihre Ideen, ihre Kreativität und ihre Beiträge, mit denen sie sich eingebracht haben.

Allen Helfern, die beim Auf- und Abbau, an den Ständen oder irgendwo verdeckt im Hintergrund ihren Dienst verrichtet haben.

Den Kolleginnen und Kollegen der Verwaltung und natürlich dem Bauhof, der viele Stunden Arbeit erbracht hat, um punktgenau alles fertig werden zu lassen.

Und nicht zu vergessen, nochmals ein großes Dankeschön an alle Hausenerinnen und Hausener, für das Verständnis für die an diesem Tag höhere Geräuschkulisse und die Einschränkungen im Verkehr.

Michael Bein  
1. Bürgermeister

Dorffestauschuss



---

## Kommunale Abfallwirtschaft

Graue Tonne = (Restmüll); Blaue Tonne = (Papier)  
Gelber Sack; Braune Tonne = (Biotonne)

**Montag, 18.09.2023: Restmülltonne**

**Elektrokleinteile-Container** befindet sich auf dem Parkplatz am Friedhof, Ostringstraße.

### Angelegenheiten rund um die Müllabfuhr

Landratsamt Miltenberg

Fr. Dr. Vieth 09371/501-384

### Landratsamt Miltenberg ZAG

(Zentrale Abrechnungsstelle)

Tel. 09371/501-260 oder -261

### Anmeldungen von

**Sperrmüll/Altholz/Schrott/Elektroschrott**

Servicenummer: 0800 04 12 412

### Reklamationen wegen nicht entleerter Tonnen

Hotline: 0800 04 12 412

### Beschwerden über die gelbe Sack-Abfuhr

Hotline 0800 24 77 677 oder

Frau Becker, Mail: kleinwallstadt@remondis.de

### Müllumladestation Erlenbach

Tel. 09371/501-392

---

## Grüngutsammelplatz Hausen

### Öffnungszeiten:

#### 16. Februar – 31. Oktober

Mittwoch:	16.00 Uhr – 18.00 Uhr
Freitag:	14.00 Uhr – 18.00 Uhr
Samstag:	11.00 Uhr – 17.00 Uhr

#### 01. November – 15. November

Mittwoch:	15.00 Uhr – 17.00 Uhr
Freitag:	15.00 Uhr – 17.00 Uhr
Samstag:	11.00 Uhr – 17.00 Uhr

#### 16. November bis 15. Februar:

jeweils samstags: 13.00 Uhr – 15.00 Uhr

---

## Jugendtreff Hausen

### Öffnungszeiten:

Montag	16:00 Uhr bis 20:00 Uhr
Dienstag	16:00 Uhr bis 20:00 Uhr
Mittwoch	18:00 Uhr bis 20:00 Uhr
Donnerstag	16:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Aktuelle Infos auf Instagram

(hausen4u)

oder auf der Homepage

(www.hausen-spessart.de)

---

## Fundamt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage <https://www.kleinwallstadt.de> unter „Fundbüro“ - Fundsachensuche ständig aktuell alle registrierten Fundgegenstände abzufragen.

**1 Jacke grau, Gr. M**

**1 Kinderjacke rot**

Fundort: Ortsmitte Dorf-/Kerbfest

---

## Veröffentlichung der Gemeinderatssitzung der Gemeinde Hausen

**am Dienstag, den 19.09.2023 um 19.00 Uhr im Pfarrheim Hausen, Ostringstr. 39**

Hierzu ergeht herzliche Einladung.

### Tagesordnung - öffentlich:

1. Genehmigung der öffentlichen Niederschriften vom 11.07.2023 (GR) und 22.06.2023 (BA)
  2. Veröffentlichung der nichtöffentlichen Punkte aus der Gemeinderatssitzung vom 11.07.2023
  3. Berichte des Bürgermeisters
  4. Jugendtreff Hausen  
Sachstandsbericht von Jugendpfleger Sammy Trautmann
  5. Bekanntgabe und Feststellungsbeschluss der Jahresergebnisse 2021 für die Betriebe gewerblicher Art der Gemeinde Hausen
  6. Zwischenbericht der Kämmerei zur Entwicklung des Haushaltes 2023 (Gemeinde Hausen)
  7. Jahresrechnungen 2022  
- Gemeinde Hausen  
- Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt  
hier: Mitteilung der Ergebnisse
  8. Baugesuch:  
Abbruch und Neuerrichtung eines Wohnhauses, Dornauer Weg 3, Fl.-Nr. 103
  9. Verschiedenes, Wünsche und Anregungen
- Im Anschluss findet noch eine nichtöffentliche Sitzung statt.
- Gemeinde Hausen  
gez.  
Michael Bein  
1. Bürgermeister

---

[email@tuebel-druck.de](mailto:email@tuebel-druck.de)

# Vollsperrung im Schulweg

Auf Grund von Bauarbeiten am Neubau der Offenen Ganztagschule ist der Schulweg im Bereich der Hausnummern 5 und 6 voraussichtlich bis ca. 20. November voll gesperrt. Ebenso von der Sperrung betroffen ist der Parkplatz am Kindergarten. In dieser Zeit kann der Kindergarten ausschließlich über den Zugang zur Ostringstraße erreicht werden. Die Durchfahrt vom Schulweg zur Straße „Kirchplatz“ ist weiterhin möglich.

Die Müllbehältnisse für die Anwesen Schulweg 7-10 können nicht vor Ort abgeholt werden. Im Einmündungsbereich Ostringstraße /Schulweg wird daher eine Müllsammelstelle eingerichtet, an der die Müllbehältnisse zur Abholung bereitgestellt werden können.

Die Zufahrt für Rettungsdienst und Feuerwehr zur den betroffenen Anwesen bleibt gewährleistet.

Wir bitten die entstehenden Einschränkungen zu entschuldigen und danken für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung.



Katholische Kirchennachrichten  
St. Michael Hausen

## **Bitte beachten:**

bis auf Weiteres ist das Pfarrbüro in Hausen jeweils nur am **Mittwoch von 10 - 12 Uhr** geöffnet.

**Pfarrbüro:** Telefon 654502, Fax 654516  
E-Mail: [st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de](mailto:st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de)

**Pfr. Markus Lang:** Telefon: 21219  
E-Mail: [markus.lang@bistum-wuerzburg.de](mailto:markus.lang@bistum-wuerzburg.de)

**Gem.Ref. Rainer Kraus:** Telefon: 6523107  
E-Mail: [rainer-kraus@web.de](mailto:rainer-kraus@web.de)

**Gem.Ref. Claudia Kloos:**  
E-Mail: [claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de](mailto:claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de)

**Gem.Ass. Verena Deuchert:**  
[verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de](mailto:verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de)

**Past.Ass. Marie-Christin Herzog:**  
[marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de](mailto:marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de)

**Homepage:** [www.pg-christi-himmelfahrt.de](http://www.pg-christi-himmelfahrt.de)

**Pastoraler Raum Elsenfeld:**  
instagram: [pastoralerraum\\_elsenfeld](https://www.instagram.com/pastoralerraum_elsenfeld)

-----  
*Ich wünsche dir Offenheit,  
dass du zuhören  
und auf andere eingehen kannst,  
dass du Neues wagst,  
anstatt dich ängstlich zu verschließen.  
Ich wünsche dir Gelassenheit  
auf deinem Weg.*  
-----

**Herzlich eingeladen sind Sie am:**

**Donnerstag, 14. September –  
KREUZERHÖHUNG**

08.30 Uhr Wortgottesfeier in der Kirche  
zum Schuljahresbeginn  
Herzliche Einladung auch an die Eltern u.  
Großeltern...

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Messfeier  
f. Eugenie Wolf u. Geschw.,  
Angeh. Eichelsbacher u. Frieß

20.00 Uhr Pfarrgemeinderatsitzung  
in Kleinwallstadt

**Samstag, 16. September –**

**Hl. Kornelius, Papst u. Hl. Cyprian, Bischof**

18.30 Uhr Messfeier am Sonnabend

f. Zita u. Erhard Brand u. Angeh.

Richard u. Luise Kempf u. verst. Angeh.

Pfr. Alois Schlör, Anna Kempf, Agnes, Josef

u. Alois Rachor / Erich u. Maria Wolf u.

Angeh. / Wilhelm u. Berta Baumann u.

Angeh. / Hermine Kolarik / Johann u. Maria

Eichelsbacher, Margarethe Schmidt u.

Angeh. / Silvia Fries

**Sonntag, 17. September**

10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier  
mit Kommunionsspendung  
in der Festhalle zum Apfelweinfest,  
musikalisch mitgestaltet vom Musikverein

**Donnerstag, 21. September –**

**HL. MATTHÄUS, Apostel**

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Messfeier

f. Maria Kempf u. Pfr. Hans Kempf /

Hermann, Erika u. Erwin Lebert /

Josef Haas

**Sonntag, 24. September –**

**Hochfest unseres Kirchenpatrons, des hl.  
Erzengel Michael**

09.00 Uhr Messfeier

für die Pfarreiengemeinschaft

u. f. Angeh. d. Fam. Seus / Johann Fersch,

Eltern, Schwiegereltern u. Angeh. /

Elisabeth Weber u. verst. Angeh. /

Sophie u. Erich Lebert / Theo Brand, Eltern

u. Schwiegereltern / Ludwig Englert u.

Angeh. / Ewald u. Käthi Groß /

Ingrid u. Rudi Nebel

anschl. Prozession durchs Unterdorf



## **INFORMATIONEN DER PFARREIENGEMEINSCHAFT**

### **Tauftermin**

Die nächste Taufe 2023 in Hausen:  
15.10. um 15.00 Uhr  
Anmeldungen für die Taufe am 15.10.23 werden bis 20.9. im Pfarrbüro entgegengenommen.

-----

### **Vorankündigung**

Beim Gottesdienst zum Beginn des Ebbelwoi-Festes des MV Harmonie Hausen am **Sonntag, 17.09.23 um 10.30 Uhr** gibt es in diesem Jahr ein großes Wunschkonzert: Für jede Liedstelle des Gottesdienstes kann man für sein Lieblingslied abstimmen. Der Musikverein spielt dann jeweils das Lied mit den meisten Stimmen. Herzliche Einladung zum Mitstimmen und Mitsingen.

-----

### **FRAUENFRÜHSTÜCK**

Wir würden uns freuen mit euch wieder gemeinsam zu frühstücken!

Am **Dienstag, 19.9.23** im Pfarrheim Hausen von 9 - 11 Uhr.

Wer schlecht zu Fuß ist, kann sich gerne im Pfarrbüro melden und wird abgeholt.

Wir freuen uns auf jung und alt.

Euer Frauenfrühstücksteam

-----

### **Erstkommunion**

Herzliche Einladung zum ersten Elternabend für die Eltern der Kommunionkinder 2024 aus Hausen, Hofstetten u. Kleinwallstadt am Montag, 9. Oktober 2023 um 20.00 Uhr im Pfarrheim Kleinwallstadt.

Der Segnungsgottesdienst zum Start des Kommunionweges ist am Freitag, 20. Oktober um 18.00 Uhr in der Kirche Hausen.

Die Erstkommunion ist in Kleinwallstadt am 07.04.24, in Hausen am 14.04.24, jeweils um 10.30 Uhr.

-----

### **Firmstart**

für die Firmlinge 2024 ist am **Montag, 16. Oktober 2023 um 17.00 Uhr** im Pfarrheim Kleinwallstadt. Einladungen hierfür werden aktuell verteilt. Wer bis zum 16. Oktober keine Einladung erhalten hat, weil er seit der Erstkommunion zugezogen ist, oder... kann trotzdem gerne zum Firmstart kommen und erhält dort die notwendigen Informationen.

Wichtig: Die Firmung ist seit 2020 nicht mehr in der 6. Klasse, sondern in der 8. Klasse.

### **Firmelternabend**

Herzliche Einladung ergeht an die Eltern der Firmlinge 2024 der Pfarreiengemeinschaft (Kleinwallstadt/Hausen/Hofstetten) zum Firmelternabend am **Mittwoch, 18. Oktober 2023 um 20.00 Uhr** im Pfarrheim Kleinwallstadt.

### **Läuten für den Frieden**

Jeden Abend um 21.00 Uhr, nach dem Stundenschlag, läutet unsere Michaelsglocke für den Frieden.

Es ist eine Erinnerung und Einladung, diese Zeit ganz bewusst den Menschen in der Ukraine und in den Kriegs- und Krisengebieten der Welt zu widmen und für den Frieden zu beten. Bitte beteiligen Sie sich daran, wo immer Sie um 21.00 Uhr auch sind. Vielen Dank.

-----

## **INFORMATIONEN AUS DEM PASTORALEN RAUM**

„Bleibe in Verbindung“ –  
**das neue Solo Album von Clemens Bittlinger**  
Mit Songs seiner neuesten CD kommt der Liedermacher und Pfarrer Clemens Bittlinger am **Freitag, 22.09.2023 um 20:00 Uhr** zu einem Konzert nach Erlenbach in die St. Peter und Paul Kirche.

Karten im Vorverkauf sind im Pfarrbüro Erlenbach erhältlich (Tel. 09372/5661), im Bürgerbüro (Rathaus) der Stadt Erlenbach oder in der Buchhandlung „Lieblingsbuch“.

-----

### **Lieder und Gebete aus Taizé**

am 24.09.23 um 18.30 Uhr in der Unterkirche der Christkönigkirche Elsenfeld

Herzliche Einladung

-----

### **Ihr Seelsorgeteam**

**Pfarrer Markus Lang**

**Gemeindereferent Rainer Kraus**

**Gemeindereferentin Claudia Kloos**

**Gemeindeassistentin Verena Deuchert**

**Pastoralassistentin Marie-Christin Herzog**

## **Vereinsnachrichten von Hausen**

### **Sportfreunde Hausen 1925 e.V.**

#### **SG Hausen/Kleinwallstadt**

**Spielberichte siehe Vereinsnachrichten  
Kleinwallstadt!**

-----

### **JFG Vorspessart 2005 e.V.**

[www.jfg-vorspessart.de](http://www.jfg-vorspessart.de)

#### **Vorschau:**

**U19-I:**

Mi., 13.09., 18:30 Uhr,

TUS Aschaffenburg Leider - JFG Vorspessart in A'burg-Leider.

**U15-I:**

Fr., 15.09., 17:30 Uhr,

JFG Kickers Bachgau 2 - JFG Vorspessart in Großostheim.

**U13-I:** Sa., 16.09., 13:15 Uhr,  
JFG Vorspessart - SV Vikt. Aschaffenburg 4  
in Hausen.

**U19-I:**  
Sa., 16.09., 16:00 Uhr,  
JFG Vorspessart - Würzburger Fußballverein  
04 2 in Hausen.

**U13-II:**  
So., 17.09., 10:30 Uhr,  
JFG Vorspessart - TV A'burg Schweinheim II  
in Kleinwallstadt.

**U19-I:**  
Mi., 20.09., 18:30 Uhr, JFG Vorspessart - (SG)  
SV Alemannia Haibach in Hausen.  
Zum ersten Mal in unserer Vereinsgeschichte  
startet mit der U19 in der neuen Saison eine  
Mannschaft unserer JFG in der Bezirksoberliga  
Unterfranken. Wir bitten alle Mitglieder der  
Stammvereine & alle Fußballinteressierten Mit-  
bürgerinnen/Mitbürger, unsere Mannschaft bei  
den Heimspielen zu unterstützen.

## Freiwillige Feuerwehr Hausen e.V.

[www.ffw-hausen-spessart.de](http://www.ffw-hausen-spessart.de)

13.09., 17:30 Uhr  
Übung Feuersalamander 1, im Schulungsraum  
14.09., 19:30 Uhr  
Übung Aktive, im Gerätehaus  
18.09., 18:30 Uhr  
Übung Jugend, im Gerätehaus  
18.09., 19:30 Uhr  
Übung Aktive, im Gerätehaus  
19.09., 9:30 Uhr  
Übung Gemeindestaffel, im Gerätehaus  
20.09., 17:30 Uhr  
Übung Feuersalamander 2, im Schulungsraum

## Heimatverein Hausen

### Dorffest - Ein Dankeschön!

Viele Helferinnen und Helfer haben uns auch  
dieses Jahr beim Dorffest wieder in großartiger  
Weise unterstützt. Ohne euren Einsatz  
beim Auf- und Abbau, bei der Zubereitung der  
Speisen, bei der Bewirtung und beim Spülen  
könnten wir die vielen anfallenden Arbeiten bei  
diesem Fest nicht bewältigen. Danke!

### Neues Buch: Hausen im Spessart – Erinnerungen an Zeiten der Kriege im 19. und 20. Jahrhundert

So lautet der Titel des Buches, das unser Mit-  
glied Reinhold Köhler verfasst hat.  
Dieses Buch beschreibt unter anderem Schick-  
sale Hausener Kriegsteilnehmer im Ersten  
und Zweiten Weltkrieg. Es zeigt Facetten des  
Kriegsalltages in Hausen und geht auch auf  
das Thema: Flucht und Vertreibung ein. Das  
Buch (Hardcover) umfasst 108 Seiten und ist  
ab sofort erhältlich entweder beim Autor Rein-  
hold Köhler Tel. 06022/21504 oder beim Hei-  
matverein M. Reichert 06022/23618.  
Weitere Informationen in der Anzeige in die-  
sem Amtsblatt.

## Musikverein „Harmonie“ Hausen

**Termine:**  
16.09. Aufbau Ebbelwoifest, 10 Uhr an der  
Festhalle  
17.09. Ebbelwoifest  
18.09. Abbau Ebbelwoifest, 9 Uhr an der  
Festhalle  
24.09. Michaelstag

## Gesangverein „Sängerlust“ Hausen

Liebe Sängerinnen und Sänger.  
Am Donnerstag, den 14. 09.2023 ist Probe wie  
gewohnt um 19.30 Uhr.  
Mit freundlichen Sängergrüßen  
die Vorstandschaft

## Reit- und Fahrclub Hausen 1975 e.V.

Liebe Mitglieder,  
Es sind noch freie Plätze für unseren Vereins-  
ausflug am 03.10. in den Thüringgetipark zu  
vergeben:  
Wir treffen uns um 5.45 Uhr am Rathaus. Der  
Bus startet dann pünktlich 6 Uhr, gegen 20.30  
Uhr sind wir wieder zurück.  
Der Ausflug ist für die Vereinsmitglieder kos-  
tenlos, auf Anfrage dürft ihr gerne Partner und/  
oder Kinder mit nehmen.  
Für Kinder, die nicht im Verein sind, kostet der  
Ausflug 20€, für Erwachsene 30€.  
Wenn Ihr Euch noch anmelden möchtet, bitte  
direkt an unsere 1. Vorsitzende Kathrin Heine-  
mann.  
Viele Grüße, eure Vorstandschaft

## VdK-Ortsverband Kleinwallstadt - Hofstetten - Hausen

Siehe Vereinsnachrichten Kleinwallstadt!

BRÄNDE LÖSCHEN.

MENSCHEN RETTEN.

TECHNISCHE HILFE LEISTEN.

JEDERZEIT. BAYERNWEIT.

**EHRENSACHE!**  
MACH MIT!

Die Freiwilligen Feuerwehren  
Unsere Leidenschaft für Ihre Sicherheit 112

[www.ich-will-zur-feuerwehr.de](http://www.ich-will-zur-feuerwehr.de)



„Gefäßerkrankungen können schwerwiegende Folgen hervorrufen. Daher ist die frühzeitige Behandlung unser Ziel.“



## Unsere Behandlungsschwerpunkte

- Erkrankungen der Haupt- und Halsschlagader
- Durchblutungsstörungen wie Schaufensterkrankheit & Diabetisches Fußsyndrom
- Krampfadern & Chronisch Venöse Geschwüre
- Shuntchirurgie



## Innovative Verfahren

- Kontrastmittelfreies Vorgehen
- Stoßwellentherapie
- Minimal-invasive Behandlung bei Krampfadern



## Indikationsambulanz

Chefarzt Prof. Dr. Dr.  
med. K. Donas  
Terminvereinbarung unter:  
06103 / 912 61 46 3  
[www.asklepios.com/langen/  
experten/sprechstunden](http://www.asklepios.com/langen/experten/sprechstunden)



**ASKLEPIOS**  
KLINIK LANGEN



**BERK Immobilien**

## IHR IMMOBILIENMAKLER AN 4 STANDORTEN IN DER REGION AM UNTERMMAIN



Unsere DEKRA zertifizierten Immobilienmakler und Sachverständige ermitteln anhand verschiedener Analyseverfahren den aktuellen Wert für Ihre Immobilie. Die Bewertung ist für Sie kostenlos und unverbindlich sowie übersichtlich und verständlich.

### VERTRETEN AN 4 STANDORTEN



Aschaffenburg



Stockstadt



Miltenberg



Seligenstadt

✉ [info@berk-online.de](mailto:info@berk-online.de)

☎ 09371 66813-20

Der Kauf und Verkauf einer Immobilie ist ein emotionaler Schritt sowie Vertrauenssache. Wir sind Ihnen ein **professioneller Ansprechpartner bei der Vermittlung von Immobilien**. Wir bieten Ihnen eine **umfassende und aufrichtige Dienstleistung**, verbunden mit einer **angenehmen und persönlichen Betreuung** durch unsere qualifizierten Immobilienmakler.

[www.berk-online.de](http://www.berk-online.de)



## Hausen im Spessart Erinnerungen an Zeiten der Kriege im 19. u. 20. Jahrhundert

In diesem **Buch von Reinhold Köhler** werden die Kriegsgeschehnisse, die unsere Gemeinde betrafen, zum ersten Mal zusammenfassend dargestellt. Es enthält seltene Bild- und Schrift Dokumente.

**Das Buch (Hardcover) umfasst 108 Seiten und ist ab sofort zum Preis von 18,-€ erhältlich.**

Beim Heimatverein Hausen M. Reichert (06022/236 18)

Beim Autor Reinhold Köhler (06022/215 04)

CARAVITA®

hochwertige Sonnensegel

**Glatz**

Qualitäts-Sonnenschirme

DUETTE®

Das Original Wabenglässe.

Lewens  
MARKISEN

BRUSTOR®

OFFICIAL  
DEALER

20%  
30%

## Markisen • Sonnenschirme • Sonnensegel Lamellendächer • Terrassendächer

Perfekter Schutz bei Sonne, Regen oder Wind. Fensterbeschattungen innen und außen.

• Insektenschutz • Reparaturservice

Marken-Markisen Typ Delta

Auch alle anderen Größen entsprechend billiger!

Breite x Ausfall	Delta UVP	Unser Preis
300 x 200	1921,46 €	899,- €
400 x 250	2363,08 €	1099,- €
500 x 250	2718,00 €	1299,- €
500 x 300	3044,00 €	1499,- €
600 x 250	3084,32 €	1499,- €
600 x 300	3350,06 €	1599,- €



prime  
platin partner  
+ outdoor living  
experte



Größte Sonnenschutzausstellung aller führenden Marken! Beratung und Mustervorlage auch bei Ihnen zu Hause. Anruf genügt!

## BÖDEN & GARDINEN & PLISSEE SAGA

Mit der  
DUETTE-  
PLISSEE-  
WABE

Fenster  
attraktiv  
dekoriern  
und

clever  
Heizkosten  
sparen!



Ihr Heim gestalten! Kombinieren? Beraten!  
JETZT zum Aktionspreis bei SAGA

Hauptstraße 204 • 63814 Mainaschaff

Tel. 0 60 21 / 416 00 • www.saga-raumausstattung.de

# Fleischerfachgeschäft **Alexander Ostheimer GmbH**

63839 Kleinwallstadt · Ostring 48 · Tel. 06022/21209 · Fax 06022/21843

»Ihr Treffpunkt des guten Geschmacks«

Angebote gültig von Donnerstag bis Mittwoch **solange Vorrat** reicht:

- **Schlemmerpfanne »Knoblauch«** 1 kg **11,90 €**
- **Schweinefilet** 1 kg **11,90 €**
- **Käseknacker** 1 kg **11,90 €**
- **Leberkäse, rot und weiß** 1 kg **13,90 €**

**Donnerstag: leckere 1/2 Hähnchen v. 11.00-13.00 u. v. 16.30-18.00 Uhr (bitte vorbestellen!)**



**Freitag: leckerer Backfisch von 8.00-13.00 Uhr**



## **MOTORGERÄTE STEGMANN**



*Technik für Bau, Forst und Garten*

*Brunnengasse 17 · 63849 Leidersbach*

*Telefon (0 60 92) 99 58 55*

*E-Mail: motorgeraetestegmann@gmx.de*



**JAHRE**

**Unser Geschäft ist vom  
18.9. bis einschl. 4.10.2023 geschlossen.**

### Öffnungszeiten:

Mo., Do., Fr.: 16.00 bis 18.00 Uhr — Di.: 9.00 bis 12.00 Uhr

Sa.: 8.00 bis 12.00 Uhr oder nach telefonischer Absprache.



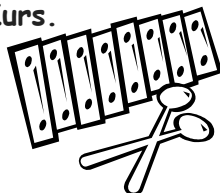
**MUSIKVEREIN 1924  
KLEINWALLSTADT e.V.**

## **Musikalische Früherziehung für Kinder von 4 bis 6 Jahren**

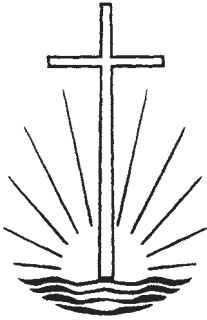
**Wir beginnen ab Herbst 2023 in Kooperation  
mit Sammy Trautmann wieder mit einem neuen Kurs.**

Der Kurs findet im Proberaum  
im Keller des Kindergarten Wolkenpurzler statt!

Bei Interesse einfach anrufen:  
Marion Simon-Reis, Tel: 06022 - 654519







## Josef Haas

\* 2.6.1942  
† 19.8.2023

Hausen, im September 2023

Wir sagen von Herzen **DANKE**

Es ist schwer einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung ihm auf seinem letzten Weg und auch während seiner Krankheit entgegengebracht wurden.

Danke allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Markus Lang und Herrn Peter Lebert für die einfühlsamen Worte und die würdevolle Gestaltung der Beisetzung.


Dem Gesangverein für den letzten musikalischen Gruß sowie dem Musikverein, Sportverein, Bayernstübchen und Schuljahrgang 1942/1943.

**Monika, Alexandra und Volker mit Familien**

**Pietät** *Seit 45 Jahren  
an Ihrer Seite!*  
**Wegmann**

*Erd- Feuer- See- Naturbestattung  
Persönliche Betreuung  
Individuelle Gestaltung*

Aschaffenburg - Bardroffstr. 12

 **06021/23424**

[www.pietat-wegmann.de](http://www.pietat-wegmann.de)



**Wir sind in allen Ortsteilen  
gerne für Sie da...**

**...wenn der Mensch den  
Menschen braucht.**

**Der Neid ist die aufrichtigste Form der Anerkennung.**

*Wilhelm Busch*





**Fußner GmbH**  
Containerdienst – Entsorgung

**Containerstellung** von 3 bis 42 m³ Inhalt.

**Wir entsorgen für Sie:**

- Mischabfall
- Altholz
- Bauschutt
- Grünabfall
- Schrott und Metall
- und vieles mehr




Wir beraten Sie gern! Sprechen Sie uns an.

Recyclinghof – Fußner GmbH  
Stockstädter Str. 100 • 63762 Großostheim  
Mail: [info@fussner.de](mailto:info@fussner.de) • [www.fussner.de](http://www.fussner.de)



**Telefon: 0 60 26 – 26 91**

Öffnungszeiten: Mo – Fr: 07:00 – 17:00 • Sa: 08:00 – 13:00

EINTRITT FREI



**HEIMSPIEL!**

**GEGEN LICHT**

**5.**  
**Stauden-Open-Air**

**AM SPORTPLATZ LEIDERSBACH**

MIT HÜPFBURG



**am 17.09.2023 ab 11.00 Uhr**

..... EINTRACHT LEIDERSBACH AKTUELL .....

**KLEINWALLSTADT**  
sucht Austräger (w/m/d)

Bessere jetzt ganz einfach  
**dein Taschengeld** auf!

Ob Student, Hausfrau/  
-mann oder Rentner.  
Für alle Jugendlichen  
ab 13 Jahren!  
Gilt jetzt das **ANGEBOT**



DRUCKEREI  TÜBEL GMBH  
seit 1949

Ansprechpartnerin Frau Schröder  
erreichbar Mo. bis Do. von 8.30 – 15.00 Uhr  
oder direkt per E-Mail an: [email@tuebel-druck.de](mailto:email@tuebel-druck.de)

**Haben Sie einen Hagelschaden?**

**Wir reparieren**

- Rolläden
- Raffstoren
- Insektenschutz

**LÖWE**  
Fenster & Türen Qualität seit 1898

**LÖWE Fenster Löffler GmbH**  
Siemensstraße 4 • 63839 Kleinwallstadt  
Telefon: 06022-66300  
[www.loewe-fenster.de](http://www.loewe-fenster.de)

**Norbert  
Köhnlein**

PARKETTLERMEISTER

Für eine individuelle  
Beratung stehe ich Ihnen gerne  
zur Verfügung!

**Meisterbetrieb  
von Parkett- und Fußbodentechnik.  
Verlegen von Bodenbelägen aller Art!**

**Unser Leistungsspektrum:**

- Schleifen ➤ Lackieren ➤ Ölen ➤ Pflege
- Sanierung von Untergründen ➤ Türenmontage

Schillerstr. 18 | Kleinwallstadt | Tel. 06022/507692 | Mobil 0171/2639933 | [www.parkettkoehnlein.de](http://www.parkettkoehnlein.de)

**RotKreuz+Laden**  
kreuz & quer



**Bayerisches  
Rotes  
Kreuz**

Kreisverband  
Mittlerberg-Oberburg

Nachhaltig, sozial, für alle.

**Unser RotKreuz+Laden**

Mehr Infos unter  
[www.brk-mil.de](http://www.brk-mil.de)

Römerstraße 93 | 63785 Oberrburg | Di & Do 10-18 Uhr | Mi & Fr 10-14 Uhr | jeden 1. Samstag 10-13 Uhr

## SOZIALSTATION KLEINWALLSTADT

*Zuhause gut umsorgt!*

- Pflege
- Betreuung
- Hauswirtschaftliche Unterstützung
- Essen auf Rädern
- Hausnotruf

*Caritas. Weil es sich  
einfach gut anfühlt!*

**Tel. 0 60 22 / 50 60 250**

[www.caritas-mil.de](http://www.caritas-mil.de)

**Sozialstation Kleinwallstadt**  
Wallstraße 17 | 63839 Kleinwallstadt

Foto: Adobe Stock



Not sehen und handeln.  
**Caritas**



TE Mobility



Beratung - Verkauf -  
Vermietung - Reparatur

in Ihrer  
Region

Rufen Sie uns an:

0 60 28 / 97 77 - 0

und fragen Sie nach einer Probefahrt  
bei uns in Niedernberg  
oder bei Ihnen vor Ort.



TE Mobility

**T**  
E  
P O S T L I N E

TE Postline GmbH | Hansaring 32a | 63843 Niedernberg | [www.te-mobility.de](http://www.te-mobility.de) | E-Mail: [mobility@te-postline.de](mailto:mobility@te-postline.de)

www.  
*trauerhilfemithertz.de*

"Wie schön muss es erst  
im *Himmel* sein,  
wenn er von außen  
schon so schön aussieht!"

Wenn die Seele Flügel  
bekommt, sind wir  
mit Herz und Verstand  
an Ihrer Seite.

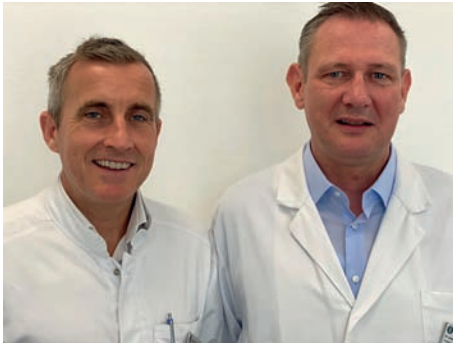
*Trauerhilfe mit Herz*  
Bestattungen  Brand

Ihr Bestatter mit Herz für  
Hausen, Hofstetten und Kleinwallstadt.  
Telefon: 06092 - 465 9999  
Hauptstraße 133a | 63849 Leidersbach

## Asklepios Klinik Langen: Chefärzte im Dialog mit Bürgerinnen und Bürgern

Die Asklepios Klinik Langen legt sehr großen Wert auch den direkten Austausch mit Bürgerinnen und Bürgern aus der Region Rhein-Main.

So ist die Präsenz „vor Ort“ immer ein gute Gelegenheit, die Klinik und ihre Leistungen persönlich vorzustellen. Dieses Angebot wird sehr gerne angenommen und erfreut sich steigender Beliebtheit.



Der Ärztliche Direktor und Chefarzt der Medizinischen Klinik I für Kardiologie, Angiologie und Internistische Intensivmedizin, Prof. Dr. Ralf Lehmann (links) und sein Kollege, der Chefarzt der Medizinischen Klinik III mit der Fachrichtung Pneumologie, Beatmungs- & Schlafmedizin, Dr. Thorsten Stein, gelten als ausgewiesene Spezialisten in ihrem Fachgebiet.

Terminabsprachen für die Sprechstunde: 06103 912 61338 (Prof. Dr. Lehmann) und 06103 912 1492 (Dr. Stein).

**GEMEINSAM GEGEN  
GLEICHGÜLTIGKEIT!**  
**SCHENKE LEBEN - SPENDE BLUT**

[www.blutspendedienst.com](http://www.blutspendedienst.com)



ECOVIS BLB

Steuerberatungsgesellschaft mbH  
mit Niederlassungen in

**Aschaffenburg und Elsenfeld**

Tel. +49 6021-3470-0

Tel. +49 6022-263733-0

E-Mail: [personal@ecovis.com](mailto:personal@ecovis.com)

Thorsten Blümel, Steuerberater

Martin Fries, Steuerberater

Markus Milde, Steuerberater



Jetzt bewerben!

[www.ecovis.com/  
aschaffenburg-  
elsenfeld](http://www.ecovis.com/aschaffenburg-elsenfeld)

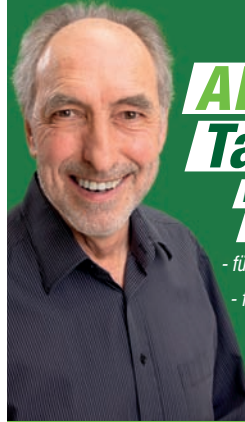


Welche/r Rentner/in,  
Student/in, Schüler/in  
geht mit meinem Hund  
(alt) gegen Bezahlung 3x  
pro Tag spazieren? Bin zur  
Zeit an Rollstuhl gefesselt.

Tel.: 06022 / 253 81



- Anzeige -



**Albert  
Taudte**

**Bezirkstagswahl**

**Listenplatz 14**

- für mehr soziale Gerechtigkeit

- für mehr Wertschätzung  
im Handwerk, für Sozial-  
berufe und das Ehrenamt

- für mehr Biolandwirtschaft

**Unterstützen Sie den Einzelhandel!**

**Quer-  
einsteiger  
willkommen!**

DRUCKEREI



TÜBEL GMBH  
seit 1949

CLEMENS STAUDT VERLAG

Druck & Vertrieb seit 2005

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen  
**Offsetdrucker** (m/w/d)



#### Ihr Profil:

- abgeschlossene Ausbildung zum Offsetdrucker ist wünschenswert, **aber keine Voraussetzung**
- Kenntnisse an der Heidelberger Speedmaster wünschenswert
- flexibel, engagiert
- teamfähig, technisch versiert
- Bereit für neue Herausforderungen
- Deutsch in Wort und Schrift
- Führerschein B/BE

#### Ihre Herausforderung:

- selbstständiges Einrichten und Führen verschiedener Druckmaschinen
- Überwachung des Produktionsprozesses
- Abstimmung der Druckaufträge in Zusammenarbeit mit Vertrieb und Kunden
- eigenverantwortliches Handeln im Sinne einer hohen Qualität und geringem Ausschuss

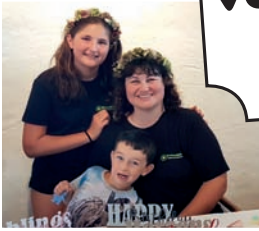
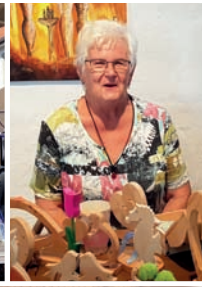
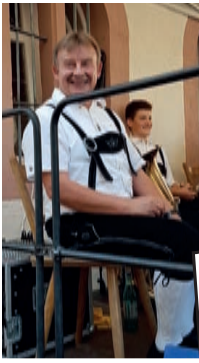
Bewerbungen schriftlich oder per E-Mail an:

**Druckerei Tübel GmbH**

Philipp-Kachel-Straße 2, 63911 Klingenberg a. Main  
Telefon: 09372/4083860, email@tuebel-druck.de, www.tuebel-druck.de



# Impressionen vom Herbstmarkt 2023



Bilder: Tanja Spieler  
Druckerei Tübel

# IST MEIN VERMÖGEN IN GEFAHR?

25.  
NOV  
ASCHAFFEN-  
BURG

Wir laden ein zum **Metallorum Goldkongress – Wissen sichert Vermögen** mit Top-Speakern aus Wirtschaft und Finanzen.



Matthias  
Weik

Ernst Wolff

Clemens  
Schömann-Finck

Mit:

- ✓ Felix Früchtl
- ✓ Andreas Franik  
und Gastgeber
- ✓ Tino Leukhardt



METALLORUM

Vorab kostenlose Teilnahme sichern unter  
[goldkongress.metallorum.de](http://goldkongress.metallorum.de)

*„Alles hat seine Zeit, es gibt eine Zeit der Stille,  
wie eine Zeit des Schmerzes und der Trauer.  
Aber auch eine Zeit der dankbaren Erinnerung.“*

Wallstraße 19 • 63839 Kleinwallstadt • Tel. 06022 - 509531

**BEERDIGUNGSINSTITUT  
BAUER** GmbH [www.beerdigungsinstitut-bauer.de](http://www.beerdigungsinstitut-bauer.de)

# Danksagung

Ich möchte mich ganz herzlich für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu meinem 100. Geburtstag bedanken.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Markus Lang für die liebevolle Gestaltung des Dankgottesdienstes sowie allen Nachbarn und Hausenern, die diesen Gottesdienst mit mir gefeiert haben. Außerdem bedanke ich mich bei den Pfarrern Lang und Wissel sowie den beiden Bürgermeistern Michael Bein, Hausen und Michael Schüßler, Leidersbach für die persönliche Gratulation im Pflegeheim. Unvergesslich wurde mein Geburtstag auch durch die Mitarbeiter und Bewohner des Geras Seniorenpflegeheims Leidersbach sowie meiner Familie und all meiner Verwandten.

Hausen, im September 2023

Mathilde Rachor



**CAP Markt**

Frühlingstraße 4

63839 Kleinwallstadt

Telefon: 0 60 22 / 507 39 13

**Wir bieten unseren Kunden an:**

**Vom 13.9. bis 19.9.2023** in unserem



**2 Franzbrötchen** für **2,70 €**

**2 Kürbiskernbrötchen** für **1,50 €**

**1 Kaffee Crema mit  
1 Nusschoppen** für **3,90 €**

Für Druckfehler keine Haftung!